

利阿賀拿

A religious painting depicting Jesus Christ with long brown hair and a beard, wearing a white robe with his arms raised in a gesture of blessing or healing. He stands in the center, surrounded by a diverse group of people. To his left, a woman in a dark blue and black headscarf looks up at him with a prayerful expression. Next to her, a young child looks on. In the foreground, an elderly man with a long white beard and a brown robe sits on the ground, leaning on a wooden staff. To Jesus's right, a man in a white robe and a red shawl kneels, touching Jesus's feet. In the background, other figures are visible, including a man with a beard and a blue head covering, and a shirtless man with a beard looking towards Jesus. The background is a simple, light blue sky.

祂能醫治我們——
醫治每一個人，
第18頁

賀倫長老夫婦談慈助會，第28頁

選擇「豪揀選者」的道路，第54頁

蘿莎找到朋友了，第66頁



握住鐵桿，露薏絲·派克

這位南非的藝術家在畫中描繪一位緊握鐵桿的婦女，藉此提醒我們：我們都是這世界性的教會的一份子，我們因許多事物、因對摩爾門經的信念而團結在一起。

「我看見一根鐵桿，沿著河岸延伸，通到我身旁的那棵樹。

「我也看到一條窄而小的路，沿著鐵桿，通到我身旁的那棵樹：……

「事情是這樣的，我看到其他的人努力前進，他們前來，抓住鐵桿的一端，並且緊握著鐵桿，努力前進，穿過黑霧，直到他們前來吃到樹上的果子」（尼腓一書8：19-20，24）。



信息

- 4 總會會長團信息：往好處看
迪特·鄔希鐸會長
- 7 探訪教導信息：在聖職之下，
按聖職模式運作

特稿

- 14 因洪流而失散，藉禱告而團圓
梅麗莎·梅羅
哥斯大黎加的陶列斯家庭以信心
面對災難。
- 18 醫治者的藝術
菊地良彥長老
我們若願意倚靠救主的贖罪，讓
聖靈軟化我們的心，救主就能醫
治我們情感上的創傷，驅散仇恨
之氣。

24 偉大的聖徒共同體

不論教會成員身在何處，福音
都能賜予他們面對人生挑戰的
力量。

28 「愛是永不止息」：論慈助會

傑佛瑞·賀倫長老和
派翠西亞·賀倫姊妹
賀倫長老夫婦針對慈助會所扮演
的神聖角色分享心得。

專欄

- 8 微小而簡單的事
- 10 我們的信仰：神向祂的眾先知
啓示真理，也向我們啓示真理
- 12 福音經典之作：切勿受騙上當
約瑟·斐亭·斯密會長

17 我們談論基督： 醫好破碎之心的人

喬治·鮑尼特

32 我們的家，我們的家人： 教導有關家庭的教義

茱麗·貝克

38 後期聖徒的心聲

74 教會新聞

79 家人家庭晚會建議

80 直到再相會： 在支會大家庭裡得享安全

卡洛琳·金斯利

封面

前：基督，安慰者，卡爾·布拉克繪
© IRI。後：攝影插圖：大衛·史托克。



42

**42 家庭教導和探訪教導：
施助的事工**

你剛接觸家庭教導或探訪教導事工嗎？這裡有九項建議，可以助你一臂之力。



看看你能不能找到隱藏在這期雜誌裡的利阿賀拿。
提示：彩虹底下。



54

46 一點通

48 海報：超群出眾！

49 我應該離開或留下來？

盧道夫·吉安尼尼

就在即將啓程去傳教的時候，爸媽兩人都生病住院，我不知道是否可以離開他們身邊。

50 信仰的捍衛者

理查·羅慕義

席爾華不論在足球場上或足球場下，都是一名捍衛者。

52 何謂容忍？

羅素·納爾遜長老

基督徒的愛和容忍，是否是有限度的？

54 「蒙揀選者」的道路

青柳弘一長老

受洗之後，邁向永生的路程才要展開。

58 笑容燦爛的女孩

米雪兒·葛勞瑟

我無法控制情況，卻可以掌握我的態度。



59

**59 特別證人：福音如何幫助我
覺得快樂？**

大衛·貝納長老

60 以利的手術

珍·查特

以利要動手術了，他需要有平安的感覺。

62 計算恩典

亨利·艾寧會長

只要遵從這項忠告，就能記得我們的許多祝福。

**64 把初級會帶回家：天父透過
祂的衆先知對我們說話**

喬恩·柴德和

克麗斯緹娜·法藍歌

66 活動日就是答案

利百加·巴爾儂

我在新的街坊鄰居都交不到朋友，也不想去參加活動日。

68 我們的園地

69 經文海報：摩西

70 幼兒園地

2011年3月, 第35卷, 第3期
利阿賀拿09683 265
耶穌基督後期聖徒教會正式發行的國際版雜誌

總會會長團: 多馬·孟孫, 亨利·艾寧, 迪特·鄔希譚
十二使徒定額組: 培道·潘, 多馬·貝利, 羅素·納爾遜, 達林·鄔克司, 羅素·培勒, 李察·司考德, 羅拔·海爾斯, 傑佛瑞·賀倫, 大衛·貝納, 昆丁·柯克, 陶德·克理斯多, 尼爾·安德森

編輯: 保羅·派普

顧問: 史坦立·艾利斯, 小克里斯·戈登, 菊地良彦

總監: 大衛·費雪

編輯主任: 文森·沃恩

圖像編輯主任: 亞倫·洛伯

主編: 法蘭·強生

助理主編: 珍妮佛·葛林伍, 亞當·奧申

副編輯: 萊恩·卡爾

助理編輯: 蘇珊·巴瑞特

編輯人員: 大衛·愛德華, 馬太·富利頓, 藍尼·高恩特, 賴理·希勒, 凱利·卡斯頓, 珍妮佛·麥蒂, 梅羅莎·梅羅, 米迦勒·莫里斯, 莎莉·奧笛克, 約翰·伯凱, 柴德·菲爾斯, 珍·賓柏若芙, 理查·羅慕義, 珍妮特·多馬, 保羅·范登堡, 朱莉·霍德

資深秘書: 羅瑞兒·涂契爾

美術主編: J. 史考特·納德森

美術主任: 史考特·坎本

出版經理: 珍安·彼德斯

資深設計師: 甘·巴特, 多馬·柴德, 科琳·興格萊, 艾力克·強森, 史考特·慕義

出版人員: 卡麗·艾若育, 珂利特·歐尼, 豪德·布朗, 茱莉·布德, 雷金納德·柯丁森, 金·范斯特麥可, 凱瑟琳·豪德, 丹妮斯·柯比, 吉妮·尼爾森

印前作業: 傑夫·馬丁

印刷主任: 奎格·塞威克

發行主任: 伊凡·拉森

翻譯主任: 陳新寧

出版助理: 黃鍾秀

地方新聞編輯: 吳謝桂蓮, 李明潔

雜誌價格: 一年12期港幣78元, 新台幣320元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格, 請洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問, 來函請寄至 Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA; 或以電子郵件寄至: liahona@ldschurch.org

利阿賀拿 (本詞出自摩爾門經, 意謂「羅盤」或「導向器」) 發行下列語言版本: 阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、韋斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、坦米爾文、特魯谷文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文 (發行期數依語言之不同而有區別)。

© 2011 Intellectual Reserve, Inc. 版權所有。美國印行。

利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製, 供教會或家庭作為輔助資料, 或者供非商業用途使用。載有限制字樣的美術作品皆不得複製。若有任何版權問題, 請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA; 電子信箱: cor-intellectualproperty@ldschurch.org

For Readers in the United States and Canada: March 2011 Vol. 35 No. 3. LIAHONA (USPS 311-480) English (ISSN 1080-9554) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA. Subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

訂閱雜誌 香港地區: (852) 2756-5777, 地址: 香港九龍牛頭角道三號得寶花園二樓A-E座。台灣地區: (886) 2192-4974, 地址: 台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁, 請寄回上述地址更換。

上網瀏覽, 還有更多

Liahona.lds.org

成人園地



賀倫長老夫婦討論慈助會如何鞏固個人、家庭和支分會 (見第28頁)。詳閱更多內容, 請瀏覽網站 www.reliefsociety.lds.org。

菊地長老見證救主具有醫治的能力, 甚至能醫治長期心存偏見的人 (見第18頁)。詳閱更多有關救主

使命的內容, 請瀏覽網站 www.JesusChrist.lds.org。

青年園地

尋找更多福音影片、見證、文章, 請瀏覽網站 www.youth.lds.org。



兒童園地



如欲尋找更多專為兒童設計的活動, 請瀏覽網站 www.liahona.lds.org。

你的語言

多種語言的利阿賀拿和教會其他出版品均可在 www.languages.lds.org 找到。

本期主題

數字代表文章起始頁。

友誼, 66, 80

先知, 10, 64, 69

合一, 24

存留, 80

希望, 17

見證, 24

服務, 28

服從, 50

信心, 39, 41, 50,

60, 66

持守, 54

洗禮, 54, 68

祈禱, 14, 41, 66, 70

耶穌基督, 17

家庭, 28, 32, 49

容忍, 52

祝福, 62

逆境, 14

教會領袖, 9, 47

教義, 32

教導, 32

啓示, 10

超升, 32

傳道事工, 39, 40,

47, 48

慈助會, 7, 28

感恩, 62

愛, 18, 52, 80

經文, 10, 13, 73

聖殿, 46

聖職, 7, 60

誠實, 40

態度, 4, 58

榜樣, 40, 70, 72

寬恕, 18

歸信, 38, 54

醫治, 18

犧牲, 39

贖罪, 17, 18

迪特·鄔希鐸會長
總會會長團第二諮理



往好處看

——對年輕的後期聖徒夫婦要找新房子，於是跟未來可能做鄰居的人談起那個地方的環境和學校。

在他們談話的幾個對象裡，有位婦女談到了子女就讀的學校：「這個地方實在是最理想的地方！校長很傑出，人又好；老師的學經歷豐富，而且和藹可親，我真高興我的孩子可以就讀這所一流的學校，你們也會愛上這裡的！」

另外一位婦女談到孩子的學校時說：「這個地方真是糟透了，校長以自我為中心，老師的資歷很差，而且蠻橫無禮。如果我有錢可以搬出這個學區的話，絕對立刻就搬！」

有趣的是，這兩位婦女講的是同一位校長、同一群老師、同一所學校。

你們有沒有注意過，人們通常都會找到他們想看到的事物。只要用心找，不論任何人、任何事，都可以從中發現好的一面和壞的一面。自從耶穌基督後期聖徒教會成立以來，世人對待我們

的態度也是如此。尋找其優點的人，必能發現一群善良、有愛心的人——愛主、渴望事奉主、造福同胞的一群人。要挑毛病的人，也的確可以找到不盡理想之處。

令人遺憾的是，有時候甚至在教會裡面也會發生這樣的事。找各種理由批評的人，總有無窮無盡的創意、巧思和韌性，他們似乎總是憤恨難消；他們會說人閒話、挑毛病，內心積怨數十寒暑，一有機會就詆毀、貶抑他人。主不喜悅這樣的行為，祂說：「在何處有嫉妒、紛爭，就在何處有擾亂和各樣的壞事」（聖經雅各書3：16）。

喬治·肯農會長（1827-1901）與百翰·楊會長（1801-1877）熟識，兩人密切共事多年，都曾擔任十二使徒定額組成員，肯農會長還擔任過楊會長的總會會長團諮理。楊會長去世之後，肯農會長在日記上寫道：「我內心從未有任何時刻批評或挑剔過〔百翰·楊〕的言行、勸誡或教導，更不會在言行上如此，這讓我現在深感喜悅。我



的想法一直都是：如果我批評、挑剔或論斷百翰弟兄，那麼要批評、挑剔、論斷多少才夠？如果我開始這麼做，要到幾時才罷休？我不敢讓自己走上這條路。我知道叛教往往起因於放任自己沉溺在這種批評、挑剔的習氣裡。能力比我強、智慧比我高、經驗比我豐富的人有可能在做了很多事之後倖免於惡果，但我絕對不敢這麼做。」¹

本篇信息的教導

教導，沒有更偉大的召喚說明：「你可能覺得自己不太了解某項你正準備去教導的原則，然而當你透過祈禱加以研究，力求實踐，準備好去教導，與人分享，你自己的見證必會得到鞏固，也會更加深刻」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第19頁）。

這個月，只要你在自己的生活和在他人身上找出優點，就可以使自己作更好的準備，不但能教導這篇信息，也能為其中的真理作見證。

看到這只玻璃杯時，有的人看到的是裡面裝了半杯水，有的人看到的是裡面少了半杯水。你怎麼看待這個杯子，全操之在己。

身為教會成員，我們都應該細心思量肯農會長這番擲地有聲的忠告。神的話語勸誡基督的信徒要「清潔……和平，溫良柔順，滿有憐憫，多結善果，沒有偏見，沒有假冒。」因為使人和睦的，「是用和平所栽種的義果」（聖經雅各書3：17，18）。

我們都可以有所選擇；我們可以在別人身上挑毛病，也可以與人和睦共處，主動體諒、善待、寬恕他人，而和睦共處、體諒、善待、寬恕這些事，正是我們自己所迫切渴求的。選擇操之在己；因為不論我們要找什麼，必然都能找到。■

註：

1. George Q. Cannon, Journal, Jan. 17, 1878; spelling modernized.

被狗咬的好處

塔拉·史金罕

就在2009年的夏天，我的臉被朋友的狗咬傷了。很
不幸，牠把我的上嘴唇咬得皮開肉綻的，害我縫了
好幾針。

受傷之後，我的心情非常低落，不但對這個無妄之
災耿耿於懷，也認為整个人生都徹底毀滅了。嘴唇上的
傷痕讓我覺得很難為情，根本不想出去見人，心裡覺得
鋼琴、排球、教會、游泳和學校的種種計畫、抱負，全
都化為烏有。

不過每當我禱告、接受聖職祝福、跟父母傾訴、有
親朋好友前來探視傷勢的時候，我在這段傷心時刻便又

精神大振，也快樂了起來。我很快就發現，人們一想到
我的傷勢時，會抱持著同情的心態。

這段經驗使我的性格變得更加堅強，我學會了不要
擔心別人對我的看法。我也因為這次受傷深受祝福，因
為這幫助我了解不應該老是想到自己，應該開始多多關
懷他人；這段時間使我的靈性大為鞏固。

我學到的是，逆境也是天父計畫裡的一部分。只要
我們往好處看，不往壞處看，就可以克服逆境，成為更
好的人，並且讓那些經驗鞏固我們的見證。

兒童園地

看看身旁的好事

□要你學著找出好事，就可以看到身旁到處都
八是好事。有個方法可以讓你學會辨認各種祝
福，那就是養成習慣，每天晚上數一數，你在那一
天裡看到多少好事。

看看這張圖，你可以找到多少件好事？
今天晚上花點時間告訴一位家人，你今天在自己的
生活裡看到哪些好事。





信心・家庭・慈助

在聖職之下， 按聖職模式運作

我親愛的姊妹，我們多麼蒙受祝福！我們不僅是教會成員，也是慈助會——「主為婦女成立的組織」的成員。¹ 神很愛祂的女兒，慈助會正是一大明證。

想起這個組織成立的振奮時刻，妳們的心豈不感到歡欣鼓舞？1842年3月17日，先知約瑟·斯密「按照聖職的模式把婦女們組織在聖職下」。²

「在聖職下」組織起來，此一作法給予姊妹權柄和指引。總會慈助會第二任會長伊莉莎·舒教導，慈助會「若無聖職，無法存在，因為事實是，慈助會的權柄和影響力都是由聖職此一來源而來。」³ 十二使徒定額組的達林·鄔克司長老說明：「慈助會職員及教師所運用的權柄，……是透過慈助會與耶穌基督後期聖徒教會在組織上的關聯，還有透過召喚她們的聖職領袖為她們個人作按手選派時而來。」⁴

姊妹們「按照聖職的模式」組織起來時，即被賦予神聖的責任。總會慈助會會長茱麗·貝克姊妹說明：「我們按照聖職的模式運作，也就是說，我們尋求啓示、接受啓示，並按照啓示行動；我們召開議會來作決定；我們所關切的是要照顧每一個人。我們和聖職有相同的目的，就要藉著訂立和遵行聖約使自己準備好獲得永生的祝福。因此，如同持有聖職的弟兄一樣，我們的事工是救恩和服務的事工，並且要成為一群聖潔的人。」⁵

總會慈助會會長團第二諮理芭芭拉·湯普森。

研讀這些資料，運用適合的部分與探訪對象討論；善加運用本文的問題，協助妳鞏固姊妹，也讓慈助會成為妳個人生活中一股積極正面的力量。

我能做什麼？

1. 我如何幫助我探訪的慈助會姊妹，享有慈助會此一神聖事工的種種祝福？

2. 這個月我要如何提升獲得個人啓示的能力？

經文出處

哥林多前書
11：11；教義
和聖約25：3；
121：36-46

歷史回顧

納府聖殿建造期間，一群姊妹渴望能組織一個團體，支援興建工程。伊莉莎·舒為這個新團體草擬了一份章程，她拿這份章程給先知約瑟看時，先知回答：「告訴姊妹，她們的奉獻已蒙主悅納，主為她們預備了更好的事物。……我要按照聖職的模式把婦女們組織在聖職下。」⁶ 不久之後，先知告訴新成立的慈助會：「現在我奉神的名將這權鑰交給妳們，慈助會應歡欣，而知識和智慧自此刻起將從天上傾流而下。」⁷ 教會期許當時的姊妹們，要讓聖潔的精神躍升到嶄新的境界，準備迎接即將在聖殿執行的聖職教儀。

註：

1. Spencer W. Kimball, "Relief Society—Its Promise and Potential," *Ensign*, Mar. 1976, 4.
2. Joseph Smith, quoted in Sarah Granger Kimball, "Auto-biography," *Woman's Exponent*, Sept. 1, 1883, 51.
3. Eliza R. Snow, "Female Relief Society," *Deseret News*, Apr. 22, 1868, 81.
4. 參閱達林·鄔克司，「慈助會與教會」，1992年7月，聖徒之聲，第31頁。
5. 茱麗·貝克，「慈助會：神聖的事工」，2009年11月，利阿賀拿，第111頁。
6. Joseph Smith, quoted in Kimball, "Auto-biography," 51.
7. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第451頁。

如需更多資訊，請瀏覽網站www.reliefsociety.lds.org。



微小而簡單的事

「藉著微小而簡單的事能成就偉大的事」
(阿爾瑪書37:6)。

世界各地的教會歷史

荷蘭

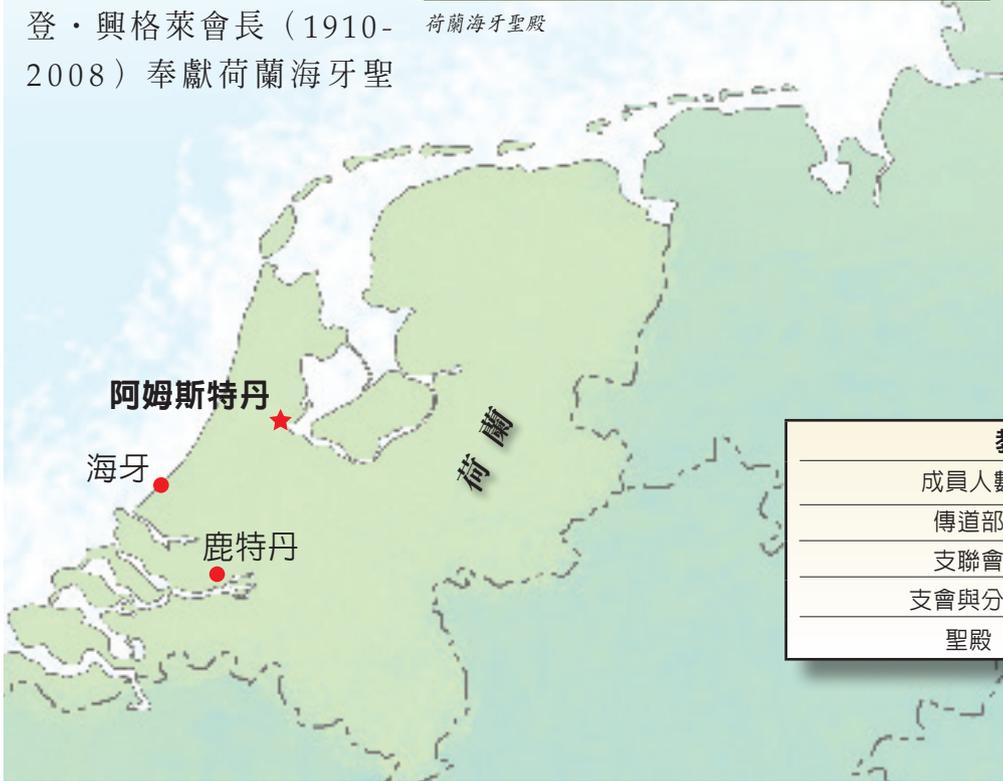
五十年前的這個月，荷蘭境內的第一個支聯會：荷蘭支聯會在海牙成立，這是教會第一個非英語的支聯會。一百年前，1861年8月，保羅·謝特勒和維加·范德伍兩人是最早奉派前往荷蘭宣講福音的傳教士。後續100年間，荷蘭國內陸續有14,000多人受洗，其中許多人移民到美國。今天，荷蘭有近9,000位教會成員。

2002年9月8日，戈登·興格萊會長（1910-2008）奉獻荷蘭海牙聖

殿。這座聖殿的服務範圍涵蓋荷蘭、比利時和法國部分地區共五個支聯會和一個區會。



荷蘭海牙聖殿



行事曆

總會 女青年大會

所有12至18歲的女青年、她們的母親以及女青年領袖，均受邀參與於3月26日舉行的總會女青年大會。本場大會將由總會會長團的一位成員以及總會女青年會長團的成員發表演講。今年的大會主題是「我們信」（信條第13條）。

可能的話，我們鼓勵女青年、她們的母親和領袖一起到教堂聚會，收看轉播。有關轉播的時間和地點，請洽詢貴地的聖職領袖或者瀏覽網站www.broadcast.lds.org。

教會在荷蘭

成員人數	8,909
傳道部	1（與比利時共用）
支聯會	3
支會與分會	33
聖殿	1

你對教會領袖認識多少？

總 會大會即將於下個月舉行，在眾多的演講者當中，有總會會長團和十二使徒定額組成員。

試試看你能不能把他們的名字和生平事蹟正確地連在一起。

- A. 年輕的時候，他喜歡打vanball，這是一種改良式的排球。
- B. 這位領袖跟父親同名，近親好友都稱他「哈爾」。
- C. 這位使徒還是個執事的時候，他的父親（一位藝術家）帶他前往聖林。回家之後，他的父親畫了一幅聖林的景致送給他。自從那時候起，這位使徒一直把這幅畫掛在辦公室裡，提醒他記得那次特別的旅行。
- D. 他在五歲的時候，隨家人遷居美國愛達荷州波卡特羅的牧場，他豢養兔子、騎馬、跟兄弟姊妹在田野上玩耍。
- E. 在歷來的總會會長團和十二使徒定額組成員中，只有他在美國以外地區出生。
- F. 就讀高中時，他曾在高三擔任班代表，並且參加過辯論比賽。



G. 他從小就是個充滿雄心壯志的運動員，中學時在美式足球、籃球、田徑和棒球等方面表現優異，曾獲頒榮譽獎章。他參加的美式足球和籃球校隊曾榮獲州際冠軍。

1. 多馬·孟蓀會長
2. 亨利·艾寧會長
3. 迪特·鄔希鐸會長
4. 培道·潘會長
5. 多馬·貝利長老
6. 羅素·納爾遜長老
7. 達林·鄔克司長老
8. 羅素·培勒長老
9. 李察·司考德長老
10. 羅拔·海爾斯長老
11. 傑佛瑞·賀倫長老
12. 大衛·貝納長老
13. 昆丁·柯克長老
14. 陶德·克里斯多長老
15. 尼爾·安德森長老



- H. 他幾乎每天晚上和小兒子下棋。他的兒子回憶道：「我們會下三盤棋；他會先讓我贏一局，然後他贏一局，接著玩『輸就是贏』棋局，這時候雙方都會有機會獲勝。」
- I. 他年齡大約二十出頭的時候，時值第二次世界大戰，他入伍擔任飛行員，為國效勞。
- J. 為了賺取大學學費，他在牡蠣船上工作，其他漁夫紛紛取笑他竟然不喝酒，直到後來有人失足落海才停止這個舉動。因為這位使徒堅守承諾不喝酒，所以很清醒，奉派前去搭救那個落海的人。
- K. 大學時代，他兼職擔任廣播人員。
- L. 在蒙召進入十二使徒定額組服務之前，他是瑞克斯學院的校長，協助該校改制為百翰·楊大學愛達荷分校。
- M. 賓塞·甘會長（1895-1985）成為總會會長前不久，他曾為甘會長動過開心手術。
- N. 司考德長老是這位使徒在阿根廷傳教時的傳道部會長。
- O. 他蒙召擔任總會持有權柄人員之前，和他的父親一樣，從事汽車業。



答案：A. 5; B. 2; C. 10; D. 15; E. 3; F. 13; G. 11; H. 1; I. 4; J. 9; K. 7; L. 12; M. 6; N. 14; O. 8

教會領袖的其他傳記資料，請瀏覽網站 www.newsroom.lds.org。

神向祂的 先知 啓示真理， 也向我們啓示真理

所謂先知，就是耶穌基督的特別證人，為耶穌基督的神性本質作見證。神召喚先知擔任祂在世上的代表；先知的責任是教導真理，闡述神的話語，其他任務包括遵照神的指示祝福我們的生活。當先知為神發言的時候，就如同神在說話（見教約1：38）。今日世上有先知，就像古代有先知一樣。

如果是賜予教會全體成員的啓示，會透過耶穌基督後期聖徒教會的總會會長多馬·孟蓀而來。孟蓀會長是神先知。當教會成員講到「先知」的時候，指的就是本教會的總會會

長。不過，今日世上還有其他先知，孟蓀會長的兩位諮理亨利·艾寧會長和迪特·鄔希鐸會長也是先知，另外在十二使徒定額組的十二個人也被稱為先知。

身為慈愛天父的兒女，我們也可以為我們個人的生活蒙得啓示。雖然啓示有時候會透過異象、夢境或天使造訪等方式而來，一般而言，神跟我們溝通最常見的方式是透過聖靈低語的屬靈提示。透過個人啓示，我們可以獲得力量，以及禱告的答覆。

我們多麼感激諸天已經開啓，耶穌基督的福音已經復興，並且教會建立在啓示的磐石上。我們是一群蒙福的人，今日在世上擁有使徒和先知。」

多馬·孟蓀會長，「閉會致詞」，2009年11月，利阿賀拿，第109-110頁。



我們可以在什麼地方 讀到現代先知受靈 啓發的教導？

1. 教義和聖約是一部集結現代衆先知所獲得的啓示的合集，可以在網站 www.scrip- tures.lds.org 瀏覽。



2. 本教會總會會長或他的其中一位諮理的信息，會刊登在每個月的利阿賀拿雜誌上（有些語言已經可以在網站 LDS.org 瀏覽）。



3. 「家庭：致全世界文告」和「活著的基督：使徒的見證」都是先知針對家庭和救主所宣告的真理。這兩份文件都可以在網站 LDS.org 找到。



4. 總會會長團和十二使徒定額組的所有成員每隔六個月會在教會的總會大會上演講。如欲閱讀演講文稿或觀賞演講影片，請瀏覽網站 www.conference.lds.org。



1. 禁食、沉思、祈求獲得指引。

我們如何獲得 個人啓示？



2. 閱讀經文。當聖靈幫助我們了解我們所閱讀的經文時，經文便是天父回答我們的祈禱、給予我們指引的一個管道。



3. 參加每週日的教會聚會，可能的話，也參加聖殿教儀。



4. 遵守誡命，這樣你就能夠配稱獲得來自聖靈的靈感啓發。

「我將藉著臨到你並住在你心中的聖靈，在你的意念和心中告訴你。」

「現在，看啊，這是啓示之靈」（教約8：2-3）。

詳閱更多資料，請見達林·鄔克司，「與神溝通的兩種管道」，2010年11月，利阿賀拿，第83頁；福音原則（2009），「神的先知」，第39-43頁；以及忠於信仰（2004），「啓示」，第113-117頁。

切勿 受騙上當



教會第10任總會會長約瑟·斐亭·斯密出生於1876年7月19日，1910年4月7日蒙按立為使徒，1970年1月23日蒙支持為總會會長。在這篇於1953年發表的演講中，斯密會長教導青少年如何避免因世人謬誤的理論而受騙上當。

約瑟·斐亭·斯密會長（1876-1972）

有些人會修改標準，以迎合世人的潮流；我們則必須堅守經文和福音中已經啓示的真理。

我們生活在一個紛擾不安的時代，我明說好了：我們生活的世界漠視神的存在，或者正快速地出現這種行徑。我們生活的世界裡有各種基督教派的神職人員，他們懼怕世人的哲學，因此，由於他們缺乏主的靈，所以試著修改經文，或是更改經文的意思，以便跟今天世界上大行其道的謬誤理論和平共存。那些謬誤的理論與神的啓示完全抵觸，但由於這些人膽怯害怕，也被謬誤的哲學掌控支配，所以

修改教義以迎合這些「目中無神」的理論和觀念。我們實在承擔不起這麼做的代價。……

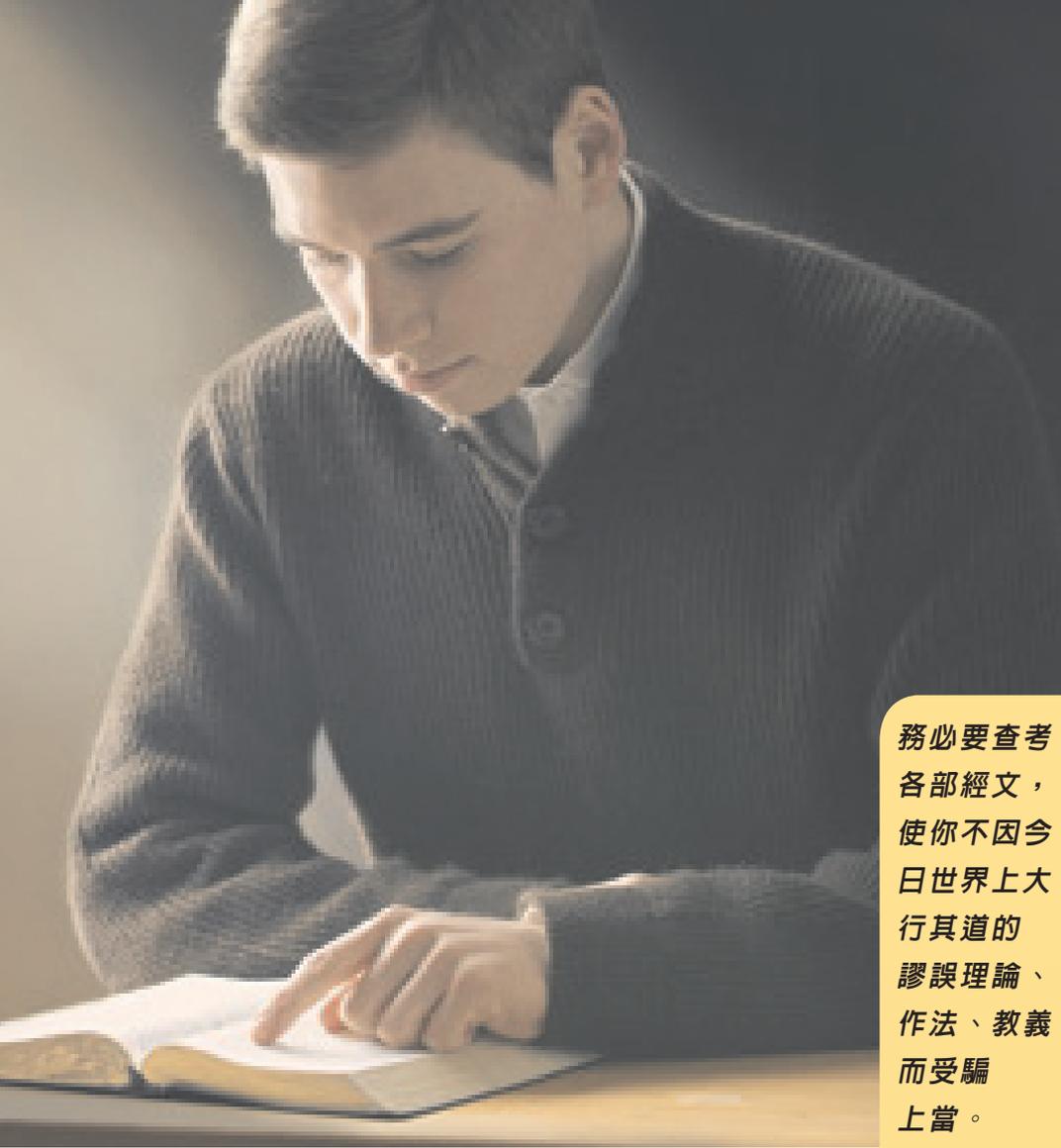
「光照在黑暗中，黑暗卻不了解光；然而，日子將到，你們甚至會了解神，在祂裡面並藉著祂而復甦。

「那時你們就知道你們已見到我，我是存在的，我是在你們裡面的真光，並且你們在我裡面；否則你們不會豐盛」（教約88：49-50）。

這是一項非凡的啓示，對教會成員而言，這

項啓示包含了許許多多極為重要的內容。我不知道到底有多少人讀過第88篇？不要讀了這一篇之後就停下來，要把這一篇當作你研讀的主題——這是最美好的主題了——要讀完全部的啓示。不只這樣！要讀完整部書。教義和聖約第一篇是這部書的序言，也是主的序言，主在這裡開宗明義地命令我們：

「查考這些誠命，因為這些誠命真實而可靠，其中的預言和應許都必應



務必要查考各部經文，使你不因今日世界上大行其道的謬誤理論、作法、教義而受騙上當。

今日世界上大行其道的謬誤理論、作法、教義而受騙上當。如果你能做到這一點，如果你的心中有主的靈指引（每位教會成員都能獲得的權利），也就是聖靈的陪伴，你就不會被世人的理論引入歧途，因為主的靈會告訴你，這些理論都是錯誤的；你也會擁有辨別之靈，你會因此而了解。……

如果你了解耶穌基督的福音，這福音就會使你享有自由。如果你在從事壘球、排球、籃球、競走、舞蹈等活動和其他的休閒娛樂時，會使你缺少主的靈，那麼它們對你而言就是沒有價值的。務必讓你所做的每一件事都在祈禱之靈和信心之中完成。我認為就是這麼一回事——也許我不必說出來——但還是明說好了。做每一件事，都要將眼睛專注於神的榮耀，讓我們透過教導來提升、鞏固我們自己以及耶穌基督後期聖徒教會。■

摘自「*Entangle Not Yourselves in Sin*」，1953年9月，*Improvement Era*，第646-647，671-672，674，676-678頁；大小寫及標點均已標準化。

驗」（教約1：37）。要「查考這些誠命。」我們有多愛主？所有的誠命中最大的是什麼？主在教義和聖約第59章裡把答案告訴我們了，也命令在這圓滿福音期的耶穌基督後期聖徒教會成員要加以奉行：

「因此，我賜給他們一條誠命，這麼說：你要盡心、盡能、盡意、盡力愛主你的神，並奉耶穌基督的名事奉祂」（教約59：5）。……

所以，所有誠命中最首要的就是：要全心全意地愛神，奉耶穌基督的名事奉祂。祂已經命令我們要熟悉祂在圓滿福音期裡啓示給我們的這些真理。

我們有多少人做到了這一點？所以，針對這件事我要告訴你，也告訴教會所有的成員，不要只了解這節經文〔教約88：86，那一年的協進活動主題〕；這項主題固然很好，但是務必要查考各部經文，使你不因

因洪流而失散， 藉禱告而團圓

坐困臥室、家具擋道、攀抓樹枝，陶列斯一家人做了那唯一能拯救他們的事。

梅麗莎·梅羅
教會雜誌

維多·陶列斯和雅米蕾兩夫婦一家人住在哥斯大黎加山區。2005年9月25日，他們度過了一個寧靜祥和的星期日早晨，從教會回到家後，就在家裡休息、閱讀，享受一個下著雨的平靜午後。

那個週末幾乎一直下著雨，不過，這種情形對這個區域或季節來說，是司空見慣的事。下午大約5：00左右，陶列斯弟兄注意到他家附近那條河的水位比平時高，也慢慢逼近他們的屋子。他鎮靜地提醒家人要小心，也和11歲的兒子艾利克做些防範措施，開始把毯子堆在門口，防止雨水滲進屋內。

不久，河水暴漲，屋外的水位高達一公尺半（五英尺）。不到幾秒鐘，洪水破窗而入。（這家人後來得知，這是山崩在瞬

間造成的滾滾激流。）陶列斯弟兄高聲呼叫家人逃到後院，那裡有一些樹木，地勢也比較高。他正值青少年階段的三個女兒蘇菲雅、可莉娜和摩妮卡立刻逃離屋子。

但是陶列斯姊妹卻無法順利逃出屋外，所以就跟那個週末寄住在他們家的小孩伊利莎白一起跑到臥室。她們立刻爬到床上，令她們驚訝萬分的是，床竟然漂了起來。她們完全不知道其他人在哪裡，也不知道他們是否安全。小伊利莎白提醒陶列斯姊妹：「不要哭，要記得我們的神很愛我們。」然後，她們就開始祈禱。

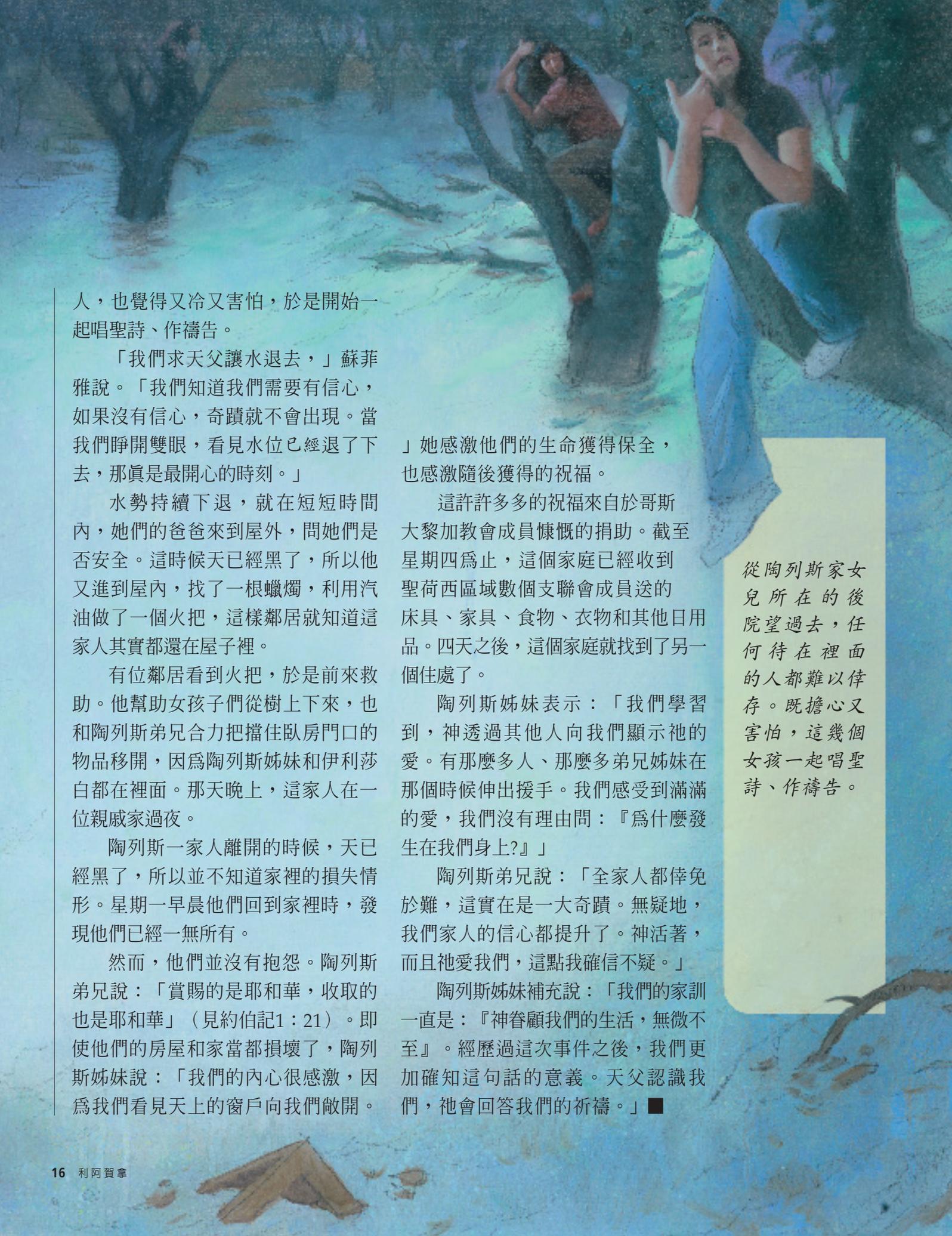
陶列斯弟兄早已經跟在三個女兒後面，逃到了屋外，這時候，他才發現艾利克不見蹤影。他奮力游過激流，回到屋內，發現艾利克站在一堆瓦礫雜物上面——因為洪水衝進一扇原本關著

的門，所以造成牆壁傾倒、家具、垃圾、樹枝一片狼籍。他們一起到廚房去，陶列斯弟兄把艾利克安置在一個安全的高處。接著，他發現隨著水流漂來的尼龍繩把他的兩條腿纏住了，讓他寸步難行。即使如此，他還是用力推開冰箱和一些家具，防止門板關上而把他和兒子困在裡面。

艾利克和陶列斯弟兄從廚房可以看到後院的女孩們，但是無法得知陶列斯姊妹和伊利莎白的安危。陶列斯弟兄建議他們兩人合力向天父求助。

在此同時，待在屋外番石榴樹上的女孩們也在祈禱，蘇菲雅、可莉娜和摩妮卡三個人可以看到洶湧湍急的洪流正貫穿她們的家。從這般光景看來，任何待在裡面的人都難以倖存。這幾個女孩很擔心其他家





人，也覺得又冷又害怕，於是開始一起唱聖詩、作禱告。

「我們求天父讓水退去，」蘇菲雅說。「我們知道我們需要有信心，如果沒有信心，奇蹟就不會出現。當我們睜開雙眼，看見水位已經退了下去，那真是最開心的時刻。」

水勢持續下退，就在短短時間內，她們的爸爸來到屋外，問她們是否安全。這時候天已經黑了，所以他又進到屋內，找了一根蠟燭，利用汽油做了一個火把，這樣鄰居就知道這家人其實都還在屋子裡。

有位鄰居看到火把，於是前來救助。他幫助女孩子們從樹上下來，也和陶列斯弟兄合力把擋住臥房門口的物品移開，因為陶列斯姊妹和伊利莎白都在裡面。那天晚上，這家人在一位親戚家過夜。

陶列斯一家人離開的時候，天已經黑了，所以並不知道家裡的損失情形。星期一早晨他們回到家裡時，發現他們已經一無所有。

然而，他們並沒有抱怨。陶列斯弟兄說：「賞賜的是耶和華，收取的也是耶和華」（見約伯記1：21）。即使他們的房屋和家當都損壞了，陶列斯姊妹說：「我們的內心很感激，因為我們看見天上的窗戶向我們敞開。

」她感激他們的生命獲得保全，也感激隨後獲得的祝福。

這許許多多的祝福來自於哥斯大黎加教會成員慷慨的捐助。截至星期四為止，這個家庭已經收到聖荷西區域數個支聯會成員送的床具、家具、食物、衣物和其他日用品。四天之後，這個家庭就找到了另一個住處了。

陶列斯姊妹表示：「我們學習到，神透過其他人向我們顯示祂的愛。有那麼多人、那麼多弟兄姊妹在那個時候伸出援手。我們感受到滿滿的愛，我們沒有理由問：『為什麼發生在我們身上?』」

陶列斯弟兄說：「全家人都倖免於難，這實在是一大奇蹟。無疑地，我們家人的信心都提升了。神活著，而且祂愛我們，這點我確信不疑。」

陶列斯姊妹補充說：「我們的家訓一直是：『神眷顧我們的生活，無微不至』。經歷過這次事件之後，我們更加確知這句話的意義。天父認識我們，祂會回答我們的祈禱。」■

從陶列斯家女兒所在的後院望過去，任何待在裡面的人都難以倖存。既擔心又害怕，這幾個女孩一起唱聖詩、作禱告。

醫好破碎之心的人

喬治·鮑尼特

我任職於教會，1990年代奉派協助蒲隆地、盧安達和索馬利亞的救助事宜，因此舉家遷居非洲。這是一段盡是饑荒、屠殺和戰爭的悲慘歲月，人民痛苦不堪。

難民營裡有成千上萬的難民，數以百計的孤兒棲身在自己搭建的簡陋遮蔽物裡。霍亂和傷寒肆虐，人們普遍營養不良，垃圾和死屍造成的漫天惡臭，讓人更加心生絕望。

我覺得自己必須盡一切所能地提供幫助，教會雖然已經與國際紅十字會及其他組織合作，但在這種民不聊生的悲慘景況下，有時候我不禁懷疑，我們的努力是否真能改變一些事實。我想擺脫那種沮喪無助的感覺，卻是難上加難。夜晚就寢時，我常常忍不住暗自落淚。

就在這個令人沮喪的時刻，一節熟悉的經文對我產生更深刻的意義。這段經文引述以賽亞的話，告訴我們救主會「醫好破碎之心的人，宣告被擄的得自由，被囚的出監牢」（教約138：42）。

我曾經看過許多有著「破碎之心」的人，也跟他們談過話，他們的情況令人驚心動魄——失去親人、無家可歸、生活惶惶不安。但許多人卻顯現出被「醫好」的情況。例如，往往，當我們前往一處因陋就簡、湊合而成的屋子時，裡面的人會問：「你們可以為我們禱告嗎？」這些人似乎透過向主懇求，找到了幸福和平安。

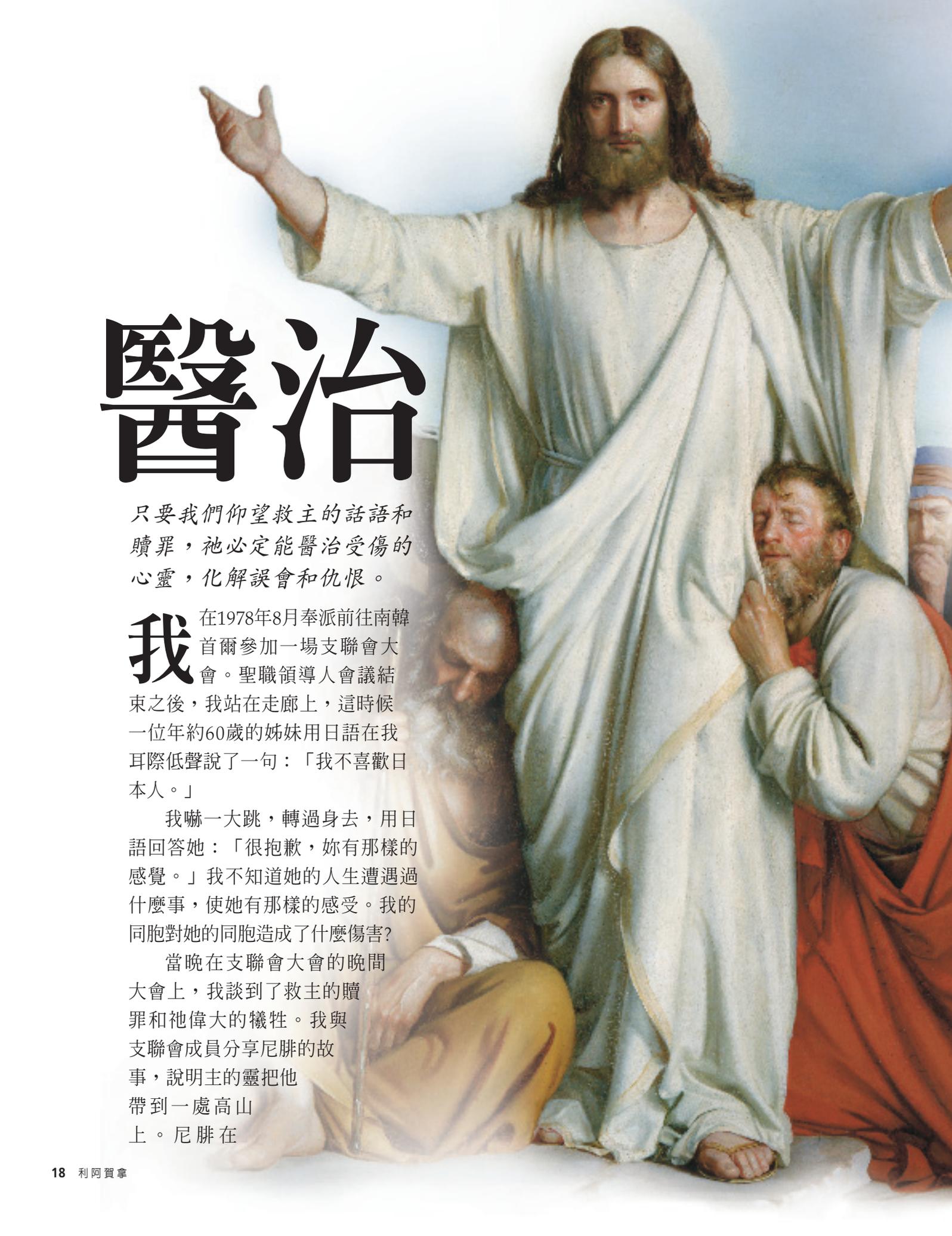


人人可以擁有這份確切的希望：透過基督的贖罪，我們的心可以獲得醫治，進而痊癒。

當然，我們不能只在今生尋求贖罪的影響力，贖罪的效力也會臨到來生。我知道由於救主，已逝者能獲得救贖，所有的人都能復活。我們在今生經歷的痛苦不論多麼劇烈，都將透過贖罪而得以除去、獲得醫治。

摩爾門和摩羅乃的時代，有大規模屠殺、死傷無數，他們兩人都寫到要把希望穩穩地寄託在慈愛之神的身上，祂的慈悲和公道遠超過眾人的理解（例見摩羅乃書7：41-42）。研讀這些先知的話語，使我的信心大為提升。每當我懷疑我們的努力是否真能改變一些事實時，就感受到一股確切的力量，知道救主的恩典正是那最崇高極致的救贖力量。我們即使全力以赴，仍可能力有未逮，然而祂的力量卻是無窮無盡、永恆不朽。

無疑地，世界的局勢造成各種不同的絕望之境，但不論是誰，在救贖主醫治力量的庇護之下，人人可以擁有這份確切的希望：透過基督的贖罪，我們的心可以獲得醫治，進而痊癒。有了這樣的認知，我才能繼續工作下去，我知道救主的力量必定能凱旋得勝。■



醫治

只要我們仰望救主的話語和贖罪，祂必定能醫治受傷的心靈，化解誤會和仇恨。

我 在1978年8月奉派前往南韓首爾參加一場支聯會大會。聖職領導人會議結束之後，我站在走廊上，這時候一位年約60歲的姊妹用日語在我耳際低聲說了一句：「我不喜歡日本人。」

我嚇一大跳，轉過身去，用日語回答她：「很抱歉，妳有那樣的感覺。」我不知道她的人生遭遇過什麼事，使她有那樣的感受。我的同胞對她的同胞造成了什麼傷害？

當晚在支聯會大會的晚間大會上，我談到了救主的贖罪和祂偉大的犧牲。我與支聯會成員分享尼腓的故事，說明主的靈把他帶到一處高山上。尼腓在



者的藝術

那裡看到了他父親李海曾經看過的生命樹，也看到了嬰孩耶穌（見尼腓一書11：1-20）。接著，一位天使問他，知不知道他父親在異象中看到的那棵樹的意義。



尼腓回答：「明白了，那是神的愛，那愛散發到人類兒女心中，所以，比一切都令人渴望。」天使又說：「是的，而且最能讓靈魂快樂」（尼腓一書11：22-23）。

神的愛可以幫助我們化解所有的偏見和誤解，我們確實都是神的兒女，只要我們願意，都可以讓神的愛深植在自己的靈魂深處。

救主我願真心愛您，
行走您正義道路，
願傾所有，協助軟弱，
為世人努力服務。¹

切莫任意論斷他人

在沒有預先準備的情況下，

我開始分享我與韓國人民之間的淵源。我告訴會眾，我從小是和九個韓國表親一起長大的，他們會到我們家來，我們家兄弟姊妹也常去他們家玩。我吃韓國食物，學唱韓語歌。

我的阿姨嫁給了一位很好的韓國人，他們帶著孩子在日本生活，就住在我從小長大的小鎮上。

我演講到一半，請一個人彈琴伴奏，接著就和南韓第一位支聯會會長李虎男會長合唱了一首韓國民謠。後來我請李會長帶著我唱韓國國歌，我小時候唱過這首歌，但是之後就沒再唱過了，那是很久很久以前我跟韓國姨丈學來的。不過，我很快就想起歌詞了。接著，我又邀請會眾跟我一起合唱。他們紛紛站起身來，唱出他們優美動聽的國歌。很多人流下淚來，我很難繼續唱下去，整個會場洋溢著一股溫馨美好的氣氛。

我告訴那個支聯會的成員，我也愛



成為真正的門徒

「有人告訴我，在教會成員當中，有時候會聽到中傷和污衊其他種族的言論。我要提醒各位，任何一個誹謗其他種族的人都不能說自己是基督真正的門徒，也不能認定自己的作為符合基督的教會的教導。……

「我們是主的教會中的成員。我們不但對自己負責，對別人負責，還要對祂負責。」

戈登·興格萊會長（1910-2008），「要更加仁慈」，2006年5月，利阿賀拿，第58，60頁。

他們，就如同我愛我的韓國表親——因為我們大家都是神的兒女，因為我們都是福音中的弟兄姊妹，也因為神愛我們（見尼腓一書11：22，25）。我們當時都感受到那份永恆的愛，幾乎每個人都流下淚來。我告訴他們，「我愛你們，你們都是我在福音中的弟兄姊妹。」

晚間大會結束後，支聯會成員排成了一條長長的隊伍要跟我致意，隊伍中的最後一位就是那位60歲的韓國姊妹。她含淚走到我的面前，向我道歉，當下主的靈很強烈，救主那醫治大能的翅膀載著我們所有的人飛翔，平安之靈也向會眾的心靈低語，我感覺自己與他們合而為一了。

切莫任意論斷他人，
我自身豈無過錯，
內心謙卑，誠懇痛悔，
勇敢回頭勿蹉跎。

你的信息改變了我的想法

我在1977年蒙召擔任七十員，此後很榮幸有機會拜訪數百個支聯會。有一次在猶他州泰勒維的聖職領導人會議結束後，一位身材高大的弟兄走向我，低聲對我說，他哥哥在第二次世界大戰時被殺害，所以他很痛恨日本人。不過，這場大會之後，這個人又走向我，這次卻含著眼淚。他擁抱我，流下喜極而泣的淚水，因為我分享了歸信的故事、我對美國人民的愛，這些都深深地感動了他。

又有一次，在美國喬治亞州的一場支聯會大會上，一位姊妹來到我身

旁告訴我，第二次世界大戰期間，她失去了父親。但是聚會之後，她對我說：「我必須向你道歉，因為我爸爸是被日本人殺死的，所以我心裡對日本人恨意難消。」她接著又說：「你告訴我們，你的父親也是死在戰爭中，但是後來你接受了福音，你的人生因此改變。現在你又告訴我們，你愛我們。我覺得好慚愧，雖然我從小在教會裡長大，但我至今仍舊對你們的人民感到深惡痛絕。不過現在，你的信息改變了我的想法。」我的這類經驗，不勝枚舉。我一直能與許多人接觸、聚會，而由於福音的關係，我們得以彼此相愛、互相體諒。

所有的罪惡感一掃而空

幾年之後，我去拜訪亞當安帶阿曼，當地稍後舉行了一場爐邊聚會，那個區域的服務傳教士主任請我分享個人的歸信故事。我分享了之後，感謝當天出席爐邊聚會的夫婦幫助自己的孩子準備去傳教，也感謝他們這個作法，就如同把孩子送到我家來敲門傳福音一樣。

就在我與他們握手、準備離去時，那位主任說話了，他說：「在我們散會之前，我想要作一點個人的告白。」他當時是怎麼說的，我已經記不太清楚了，但是他的大意是：

「大家都知道，我年輕的時候，為了報效國家，



曾在美國海軍陸戰隊服役。在那段期間，我殺了很多日本士兵。我當時認為這是盡忠報國的表現，但是多年來，每當看到東方人，特別是日本人，我的心情就非常沉重，有時候甚至不知所措。我曾親自請教過教會持有權柄人員，也和專業的心理諮商人員討論過我的種種感受。」

「今天，當我面對面看到菊地長老夫婦和他們的兒子，那些回憶又掠過心頭。但是後來，我很仔細地聆聽菊地長老分享他的見證和歸信的故事，還有他對主、對福音的熱愛，對我們每一個人的愛。他說他原本很痛恨美國人和美國士兵，但是透過主的醫治力量，福音改變了他的人生。當我聽到這些話，似乎也同時聽到耳邊傳來主的聲音說道：『一切都結束了，都沒事了。』」

他伸出雙手，高高舉起，眼裡滿是淚水，他說：「我所有的罪惡感一掃而空，現在如釋重負了！」

他向我走來，擁抱我，接著我們兩人的妻子也走上前來，我們互相擁抱，大家都流下淚水。

我學習到，只要我們仰望救主的話語和贖罪，祂必定能醫治受傷的心靈，化解誤會和仇恨。祂曾醫治被蛇

咬傷的以色列人，祂也會用相同的方法醫治我們（見民數記21

: 8-9；尼腓一書17：41；阿爾瑪書33：19-21）。那方法就是「神令人愉快的話，……能治癒心靈創傷的話」（摩爾門經雅各書2：8），也「因祂受的鞭傷，我們得醫治」（以



祂曾醫治被蛇咬傷的以色列人，祂也會用相同的方法醫治我們。那方法就是「神令人愉快的話，……能治癒心靈創傷的話」，也「因祂受的鞭傷，我們得醫治」。

賽亞書53：5；摩賽亞書14：5）。

我願看顧姊妹弟兄，
我願〔學習醫治者的藝術〕，
我願扶持傷殘疾病，
分享您所賜祝福。



彼此相愛

「天主教的德雷莎修女一生中大部分的時間都在印度幫助窮人，她曾說過這項意義深遠的真理：『如果你論斷別人，就不會有時間去愛他們。』救主告誡我們：『你們要彼此相愛，像我愛你們一樣；這就是我的命令。』我要問：如果我們彼此論斷，我們還能像救主吩咐地那樣彼此相愛嗎？我的答案和德雷莎修女一樣：不能。」

多馬·孟孫會長，「愛是永不止息」，2010年11月，利阿賀拿，第124頁。

我給你們10分鐘

我出生在日本北方島嶼北海道的一個小地方，五歲的時候，父親因為一艘美國潛艇發動攻擊而遇害，所以我從小就痛恨美國人，整個成長的歲月裡一直都是如此，但是不太清楚引發這場戰爭的來龍去脈。

我初中畢業的時候，家裡很窮，母親無力供我唸高中，所以我決定半工半讀，以便繼續求學。在我們那個小村莊，根本找不到工作，不過我在母親的家鄉室蘭（距離我們家九小時路程）找到了一份做豆腐的差事。

在室蘭，我每天清晨4：30起床開始做豆腐，一直做到中午，然後送豆腐到各個店家去，直到傍晚6：00為止。結束一天的工作後，我梳洗、更衣、吃飯，趕到夜校上課，然後在晚上10：30左右到家，深夜11：00左右倒頭就睡。這樣的生活方式讓人疲累不堪，不久之後，我便因體力不支而病倒了。

我原本住在豆腐店老闆的家裡，不過後來辭退了工作，請舅舅收留我，讓我可以完成高一學業。雖然我吃藥、看醫生，但是病情沒有起色。我茫然不知所措，心裡很慌亂，覺得自己可能來日不多。我很努力地祈禱，我說：「如果有神的話，神啊，請祝福我，讓我能夠恢復健康。」我想我非得達成願望不

可，於是這樣祈求：「如果我病好了，我一定報答您。」

住在舅舅家時，一天傍晚，兩位外國人來敲門。他們是耶穌基督後期聖徒教會的傳教士，其中的大同伴劉長老在美國愛達荷州聖安東尼人，務農為業，另一位新來的鮑長老則是鹽湖城人。當時天氣很冷，又下著雨，天色也漸漸昏暗，他們已經準備要回家，但是不知道為什麼，仍繼續敲著門。

他們敲到我們的門時，只有我一個人在家。我去應門，說：「不用，謝謝。」

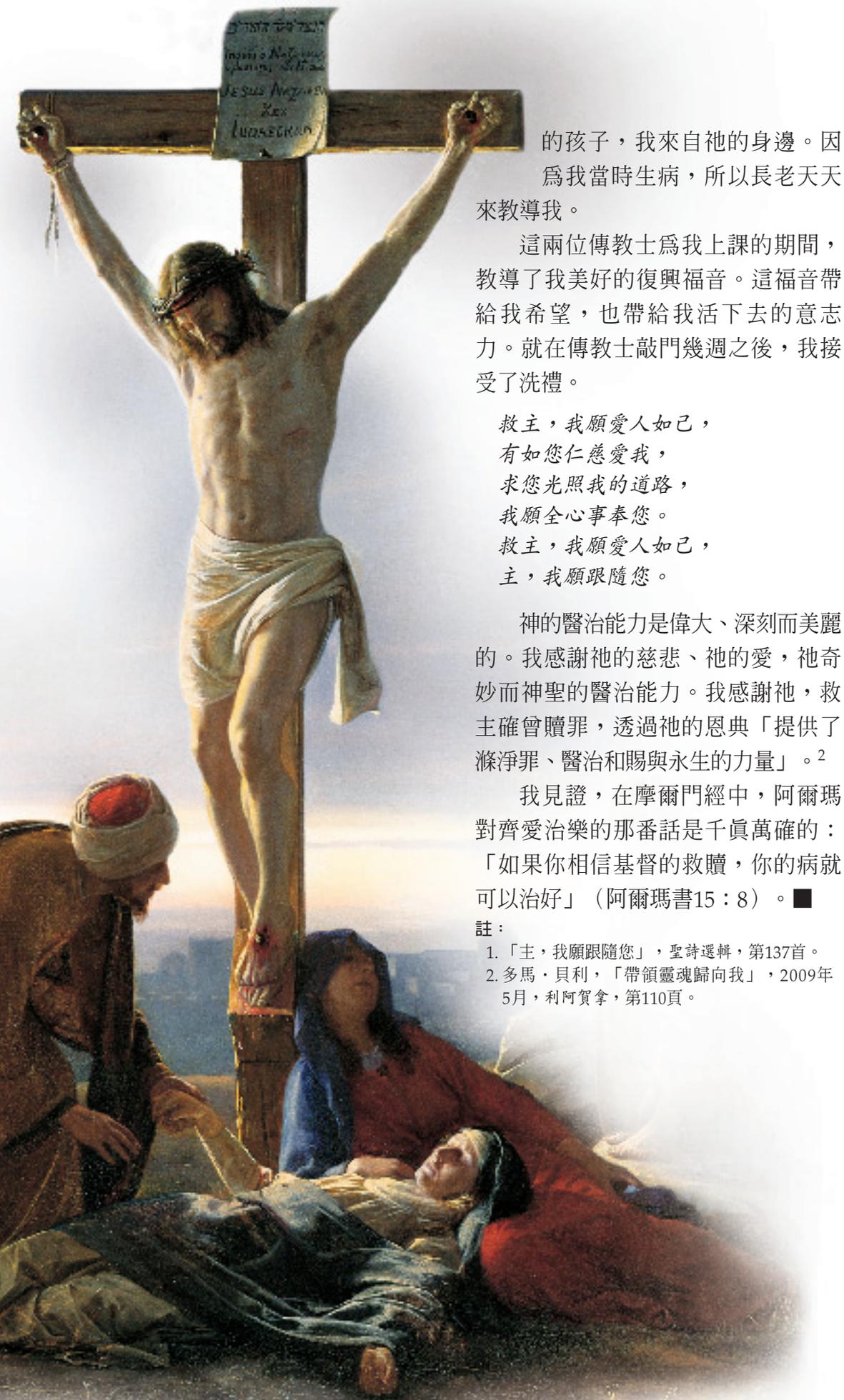
這兩位年輕人很謙卑，也很堅持，但我又說了一次：「不用，謝謝。」接著，我說：「你們的人殺死了我的父親。」當時我還是懷恨在心。

這時候，愛達荷州來的那位長老絲毫不受影響，繼續問起我的年齡。我說：「我的年齡重要嗎？請你們走吧。」

他回答：「我想告訴你一個故事，有個跟你一樣年紀的男孩子看到了你的天父和你的救主耶穌基督。我們想告訴你那個故事。」當時我在門口都快凍僵了。

我說：「我給你們10分鐘。」

那10分鐘讓我深受感動，也改變了我的人生。傳教士分享的那個故事意義如此深遠而美好，我明白了自己是神



的孩子，我來自祂的身邊。因為我當時生病，所以長老天天來教導我。

這兩位傳教士為我上課的期間，教導了我美好的復興福音。這福音帶給我希望，也帶給我活下去的意志力。就在傳教士敲門幾週之後，我接受了洗禮。

救主，我願愛人如己，
有如您仁慈愛我，
求您光照我的道路，
我願全心事奉您。
救主，我願愛人如己，
主，我願跟隨您。

神的醫治能力是偉大、深刻而美麗的。我感謝祂的慈悲、祂的愛，祂奇妙而神聖的醫治能力。我感謝祂，救主確曾贖罪，透過祂的恩典「提供了滌淨罪、醫治和賜與永生的力量」。²

我見證，在摩爾門經中，阿爾瑪對齊愛治樂的那番話是千真萬確的：「如果你相信基督的救贖，你的病就可以治好」（阿爾瑪書15：8）。■

註：

1. 「主，我願跟隨您」，聖詩選輯，第137首。
2. 多馬·貝利，「帶領靈魂歸向我」，2009年5月，利阿賀拿，第110頁。



神的醫治能力是偉大、深刻而美麗的。我感謝祂的慈悲、祂的愛，祂奇妙而神聖的醫治能力。

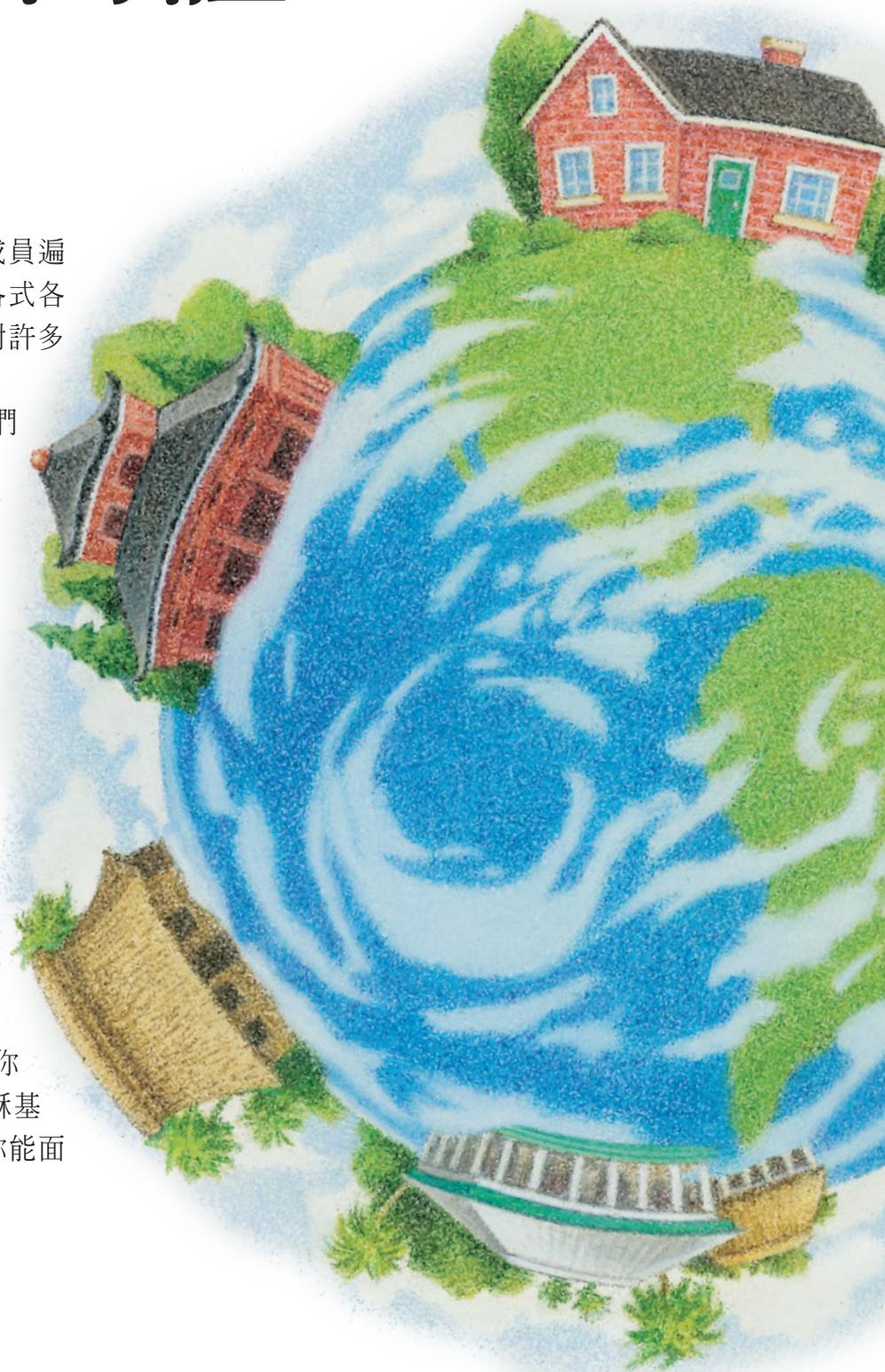
偉大的 聖徒共同體

耶 蘇基督後期聖徒教會的成員遍及世界不同國家，從事各式各樣的職業和召喚，也面對許多不同的挑戰。

然而救主和祂的福音能針對我們的問題提供解決之道，使我們由於愛和共同的目的而團合一，成爲一個遍及全球的共同體。

不論你是在烏克蘭的一處小分會和13個人一起聚會，或是在墨西哥一個人數多達200人的支會裡聚會，你都屬於一個規模龐大的組織。由於我們都對救主有信心，因此我們確實「不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了」（以弗所書2：19）。

透過這篇文章（以及教會的每一期雜誌），你會認識一些來自世界各地的「鄰人」，我們希望你能從中找到確切的保證，知道耶穌基督的福音會提供你一切所需，使你能面對個人的挑戰。





衛伊加·法多亞，薩摩亞

60歲
市長
主教團第一諮理

一場海嘯在2009年9月侵襲薩摩亞，奪走了我唯一的孫子，也奪走了我的外甥。我失去了家園、兩部車，幾乎失去所有的家當。整個村子的人差不多全都遷到山坡上，以免悲劇再度發生。

我知道神很愛那些倖免於難的人，因為透過教會，祂給了我們新家、食物和水。我知道祂也很愛那些不幸罹難的人，因為透過祂的力量，我們可以再度團聚；我們一直深受祝福。



露西亞·李奧納多，瓜地馬拉

23歲
學生
支聯會女青年會長團第二諮理

我所面對的問題，和每個同年齡的人一樣。我的人生要怎麼過？我應該唸什麼科系？我應該跟誰結婚？教會外的朋友要我降低標準，我應該怎麼應付這樣的壓力？有時候，我很容易心情沮喪，或者感到傷心、緊張不安。

福音面面俱到地引導著我的生活，雖然有些小地方我還是得自己解決，但是由於有福音，我知道自己想要的是什麼，也知道人生的方向。對於這一點，我非常感激，真的非常快樂；這讓我能夠保持堅強、幫助他人，因為我知道，每當我需要幫助的時候，都可以向天父禱告。



華莉瑞娜，美國，猶他州

10歲

作姊姊往往不是件容易的事，有時我會有挫折感。但看到媽媽和她與自己姊妹之間的關係，讓我學到要成為弟弟妹妹的好朋友。媽媽教導我要為周遭的人樹立基督般的榜樣。我可以做這些事情來表明我對天父和耶穌基督的愛，以及我愛爸爸媽媽。





伊利莎白·康格思，
肯亞

27歲
自由新聞工作者
支會慈助會會長

在我接受福音之前，我的世界是一片黑暗。我很難寬恕他人，只要是我認為對不起我的人，我一定懷恨在心。我對於婚姻已經死心，因為我看到身邊盡是一些酒鬼丈夫和慘遭家暴的婦女。

我接受了耶穌基督的福音，因而有所改變。到教會去時，看到一個個家庭都是全家人坐在一起，學習如何愛他人、互敬、互相了解，這些都是很美好的事。我發現自己已經揚棄了不符合福音精神的一些傳統作法。

我當時覺得必須和一個被我當成仇敵的人和好，現在我們已經會常常互相聯絡。我也遇到了一位優秀的返鄉傳教士，很快就會在聖殿裡結婚。

我確信我來對了地方，教會成員之間的愛和關懷讓我有一種歸屬感，我的人生也更有意義了。我知道我要避免頻頻回顧過往的黑暗和懊悔，這樣才能保持忠信，持守到底，這是我無論如何都必須做到的事。



哈里森·倫巴瑪，
辛巴威

46歲
民間公益組織幹部
區會會長

在我的生活裡，讓收支平衡一直是
一大考驗。生活開銷和我的收入相差懸殊，每一天，我的腦子裡盡是想著是不是該繳房租了，食物快要吃完了，孩子要繳學費等等的事。

我現在認識的福音對我真的助益良多，使我在重重挑戰之餘仍能正常地過生活。透過遵守誠命和我立下的聖約，不知何故，好像這一切事情都可以承受得住。藉由奉行什一奉獻律法，天父祝福我們，使我們從未挨餓；透過祂的恩典，我們有辦法克服生活裡的種種障礙。在生活的危難時刻，福音已然成為安慰我心的一帖良藥。只要我們服從、忠信，福音就能帶給我們希望，憧憬更美好的未來。

不論我曾經遭逢過哪些考驗，福音都會給我解答。如果沒有福音，我的人生將了無方向、毫無目的。





芭芭拉·巴克，俄羅斯

25歲
學生
初級會教師

我想要變得更像基督——不是要變得完美無缺，而是要牢牢記得自己的身分，讓今天的自己比昨天的自己更好。身在當今世俗價值標準如此低落的時代，想要做到這點會有困難，而且很容易降低自己的標準。但是就另一方面而言，要遵守教會的標準其實並不是真的太難，我認為，一般人還是會欣賞高標準的人，我一向喜歡不抽煙喝酒、謹守良好道德規範的人。所以我來教會慕道的時候，其實已經奉行福音中的許多標準了。也由於我遵守那些誡命，我很快地就在那些方面獲得了見證。



裘勇·莫尼拉，柬埔寨

18歲
男青年會長團第一諮理，
福音進修班教師

我們在生活裡不免會遇到難以預料的難題。我們全家在中國香港聖殿印證之後回到家裡，就在我的一個姊姊要啓程擔任全部時間傳教士時，我的哥哥姊姊們都失業了，而且爸爸也被減薪為原來收入的一半。我們全家11口住在一個小房子裡，這段時間對我們而言相當艱苦，但是我們都堅守在聖殿裡立下的承諾。

在那段時間，聖靈提醒我想起一句經文：「在你們尋求財富之前，當先尋求神的國」（摩爾門經雅各書2：18）。這句經文帶給我希望，我相信神必定會祝福我和我的家人。

我的哥哥姊姊現在都找到工作了，使我們全家有食物可吃；我也面談了好幾份工作，被錄取的機會很大。這是一大奇蹟，我們對基督的信心都因此提升了。我知道主愛我們，認識我們，也明白我們有何需要。只要我們遵守祂的誡命，必定能在這地昌盛（見摩賽亞書2：22）。



「愛是永不止息」：論 慈助會



十二使徒定額組的傑佛瑞·賀倫長老和他的妻子派翠西亞·賀倫針對慈助會所扮演的角色，分享見解。

派翠西亞·賀倫姊妹針對慈助會的重要之處，接受教會雜誌人員專訪，她表示：「我無法想像生活中要是沒有慈助會將是何等模樣，因為我無法想像人生中要是沒有福音會是何等景況，而慈助會一直是我個人學習諸多福音知識的地方。」

賀倫姊妹和她的丈夫傑佛瑞·賀倫長老兩人都表示福音在他們的生活裡確實發揮很大的力量，他們也很感激慈助會在建立穩固家庭方面的影響力。賀倫長老說：「慈助會向來都是教會的一股力量，無論教會發展到哪一階段，慈助會總是協助提供所需。今天，由於世道艱難，慈助會的貢獻更形重要；慈助會不只是一個計畫而已，慈助會是福音——是我們這群優秀婦女在生活裡實踐的行動福音。在艱困的時代，我們發現慈助會所提供的正是其成員所需要、對現階段有所助益的事物，並且其影響力也會擴及全體教會。」

賀倫長老夫婦除了針對慈助會此一組織分享心得外，也討論聖職領袖和慈助會領袖互助合作時，能對家庭、支會和分會產生那些助力。

慈助會在鞏固信心和家庭方面，扮演什麼角色？

賀倫姊妹：由於今日我們面臨的種種挑戰，我們現在比以往更需要慈助會。教會婦女現在更要行事正義、接近聖靈、保持忠信。為了保有信心、使信心永續不輟，婦女也需要彼此的扶持。

賀倫長老：慈助會現在所做的是，就是以婦女特有的聲音，以其獨特有力的方式教導福音。要將福音教義和價值帶入婦女的生活中，慈助會是一大利器。不過要記住，福音原則是不分性別的，愛、仁愛、憐憫就如同剛強、果斷和領導力一樣，都是福音中的美好德行。我們都應該盡力培養這些德行，男女皆然。

我們每一個踏上福音旅程的人，都是一個「

個體」——是神的女兒或者兒子。身為教會的一位成員，我們都必須堅定不移，因為有堅強的人民，才會有堅強的組織；有穩固的基礎，才會有穩固的家庭。

賀倫姊妹：每當我想到我們後期聖徒在聖殿、支會和分會、婚姻以及家庭裡共享的所有祝福時，總是發現這一切都端賴聖職和慈助會——也就是弟兄以及姊妹是否能在家中、在教會裡互助合作。

賀倫長老：婦女每週離開慈助



「就婦女和家庭當下面臨的種種挑戰而言，放眼世界上的組織，最能在未來發揮助力的莫過於慈助會。」

派翠西亞·賀倫

會之後，會跟她們共同生活的弟兄分享她們學習到的事物。同樣地，我的妻子和女兒多年來也因為我和兒子會把我們接受到的聖職教導跟她們分享，而獲得祝福。

賀倫姊妹：我想我們可以說，就婦女和家庭當下面臨的種種挑戰而言，放眼世界上的組織，最能在未來發揮助力的莫過於慈助會。特別是現在，眼看著許多家庭處於分崩離析的狀況，我們更需要集結教會婦女的力量，召喚她們擔任與兒女福祉有關的領袖、「隊長」。我們必須心手相連，一起向前邁進，讓事工完成。

慈助會如何鞏固你們和你們的家庭？

賀倫姊妹：因為我的母親和祖母都在慈助會裡服務，因此慈助會對我的影響，甚至早在我呱呱墜地之前就開始了！小時候，我向她們學習，我想要跟她們一樣。她們會告訴我會祖母伊利莎

白·巴勒克的故事，我的曾祖母當了40年的慈助會會長！她盡心盡力奉獻一切給她福音中的姊妹，包括自己的食物和衣服。她有信心，相信神會在這項服務事工上保守她、祝福她，而事實的確如此。這三位婦女的榜樣和她們在慈助會裡的服務，至今仍舊鼓舞著我。

賀倫長老：我並沒有到慈助會上過課，但是在我的成長歲月裡，這個組織無形中塑造了我的人生。在我青少年的那段日子，我的母親大部分都在支會慈助會會長



團裡服務，這是很值得男孩子好好觀察的一件事。那些祝福確實會從我們的先人傳遞到我們身上，進而造福我們的兒女和孫子女。

不過，我也透過我的妻子獲得對慈助會的見證。我的妻子曾經擔任過慈助會會長，這讓我深感光榮。由於她的忠誠奉獻，我也直接獲得祝福。我跟派翠西亞·泰瑞結婚的時候，就已經知道她是何等美好的婦女了，因為我親眼看到她如何服事主；她挺身接受、承擔這個國度的責任，對我而言，她實在非常優秀而美好。而如今，那些美德、價值也為我們的婚姻和兒女帶來祝福。所以說，慈助會是否使我獲得祝福？完全正確！

聖職和輔助組織領袖該如何互助合作，進而鞏固支會或分會？

賀倫姊妹：慈助會是依照聖職的模式組織起

來的，這一點讓聖職和慈助會之間呈現了一種巧妙的雷同性，也更強調了一項概念，亦即男女在這兩個組織裡都必須努力促成正義之事。弟兄需要來自姊妹的祝福，姊妹也需要來自弟兄的祝福；我們都已透過明確而深刻的方式在聖殿裡學到了這個道理。聖職和慈助會領袖越能互助合作，支會和分會就會越堅強茁壯。在我們曾經住過的每個地方，我們都看到了支會議會會議所發揮的效力。

不論男女，都是教會裡的成



員，這成員身分是多麼美好啊！我們在經文裡學到：「你們若不合一就不是我的」（教約38：27），以及「眼不能對手說：『我用不著你』」（哥林多前書12：21）。

賀倫長老：今日各種議題錯綜複雜，支分會的領袖必須互助合作才行。在支會裡，主教擁有領導支會的聖職權鑰；凡是必須協調商議的事宜，都要在支分會的議會會議裡進行。議會運作得越好，教會就運作得越好，這在每一個支分會都是如此。

主教可以運用支會議會會議這段時間，和支會其他領袖分析支會內的需求。是否有成員需要屬世福利的援助？是否某個男青年準備好要去傳教了？是否有夫妻正準備前往聖殿？我們支會議會能提供何種幫助？

請記得，為人母親者所關切、顧慮的事，都

離不開兒女丈夫的需求。慈助會會長透過探訪教師，會明瞭整個家庭的需求何在、個別成員的需求何在。這是在支會議會裡善加運用的一項有力資源。

慈助會如何幫助教會因應21世紀的挑戰？

賀倫長老：當前全球正籠罩在一片低迷不振的經濟氛圍中，世界金融情勢已經因此而改變。然而教導慈善援助的原則和未雨綢繆的觀念，始終是慈助會的任務之

「慈助會
一貫主張的技能、
觀念，能為目前
全球面臨的種種難題
提供許多解決之道。
『愛是永不止息』
是號召全人類家庭
團結合一的
一面大旗。」

傑佛瑞·賀倫長老



一。世人可能認為，在這21世紀還要自製水果罐頭或縫製被子，實在是一件落伍的事。但是此時此刻，有許多人挨餓受凍，卻是不爭的事實。對這些人來說，幾瓶醃漬水果、一條溫暖的被子，無異於從天而降的禮物。未雨綢繆的生活方式永遠不會過時，這不是倒退到19世紀的作法，而是積極邁向21世紀所必需依循的方向。慈助會一貫主張的技能、觀念，能為目前全球面臨的種種難題提供許多解決之道。

「愛是永不止息」是號召全人類家庭團結合一的一面大旗。這不是一項計畫——而是福音響亮的號召（見哥林多前書14：8-10）。因為福音永不止息，所以用「愛是永不止息」作為慈助會的座右銘非常恰當（哥林多前書13：8）。這句話強調的是，後期聖徒的男男女女都會朝著共同的目標邁進，那目標就是努力成為基督的門徒。



人生的風風雨雨總無法避免，不論遇到什麼問題，福音永遠都有解答，永遠能贏得勝利。我們以耶穌基督作為生活的基礎，祂堅若磐石的福音能幫助我們通過重重難關。

賀倫姊妹：我認為，婦女的內心都渴望為需要幫助的人服務，年紀大小、已婚未婚並不重要。慈助會能提供絕佳的服務機會，因為永遠有人需要幫助。同樣地，每位婦女也總有需要他人幫助的時候。實在來說，「愛是永不止息」是一項永恆原則，其中的有力信息人人都能做得到。

賀倫長老：要記得，慈助會的服務對象並不侷限於教會成員，我們固然盡力照顧自己，但是偉大的慈助會姊妹情誼——特別是愛心服務，是無遠弗屆的，能使我們幫助信仰不同的鄰人，或參與活動來幫助貧窮社區裡的學校，或幫助維護社區環境的清潔安全。

慈助會在未來將扮演何種角色？

賀倫姊妹：慈助會很顯然會在未來扮演舉足輕重的角色。世界越黑暗，福音之光就照耀得愈發明亮。慈助會是教導我們姊妹福音教義的關鍵，這些教導中最重要的就是：神我們的天父差遣祂的獨生子耶穌基督來到世上。耶穌基督的贖罪、復活和榜樣教導我們要對祂有信心、要悔改、訂立聖約以及彼此相愛。耶穌基督是一道永不熄滅的光——是一道劃破黑暗的璀璨光芒。

支會議會： 領袖團結合作的地方

支會議會的成員包括主教團、支會文書、支會執行祕書、大祭司小組領袖、長老定額組會長、支會傳道領袖，以及慈助會、男青年、女青年、初級會，和主日學等輔助組織的會長。……

「教會鼓勵議會成員……坦誠地發言。……無論男女都應當感覺自己的意見受到重視，能夠充分參與。……女性的觀點有時候會與男性不同，能夠補充重要的觀點。……

「支會議會的會議應當專注於能鞏固個人和家庭的事務」（教會指導手冊第二冊：管理教會 [2010]，4.4；4.6.1）。

賀倫長老：馬太福音7：16說：「憑著他們的果子，就可以認出他們來。」比方說，我們家孩子還很小的時候，就已經了解媽媽非常熱愛福音，也知道婦女在福音之中所扮演的角色。他們的母親為慈助會的姊妹服務時，他們常常跟在母親身邊。有時候，他們還得幫忙禱告我們家那輛老爺車可以發得動；他們曾經看過母親穿上她那件舊大衣，冒著風雪去照顧我們在新英格蘭地區的慈助會姊妹。他們年紀雖小，卻對這些事永難忘懷。他們看到了母親作的犧牲和忠信表現，因此，我們的女兒也是熱心投入服務的後期聖徒婦女，我們的兒子也深深地敬佩媳婦們熱誠奉獻的態度。我們的孩子透過母親的榜樣，很清楚地知道婦女在他們的生命中、在神的國度中，都扮演著重要而崇高的角色。

同樣地，他人也會期望看到後期聖徒的生活裡結出哪些「果子」的榜樣——當我們努力成為活神的門徒時，就會結出那樣的果子。這樣的光亮永遠不會黯淡。慈助會的未來是光明的，因為福音是光明的，神國的光永不熄滅。人類的需求雖日益增多，福音清澈嘹亮的號召仍必響徹雲霄。在第一線傳揚這項信息又以仁愛的精神付出貢獻的人，就是本教會正義的聖職弟兄和慈助會婦女。■

本篇訪談由教會雜誌的藍尼·高恩特及約書亞·伯凱共同完成。

茱麗·貝克
總會慈助會會長



教導有關 家庭的教義

我跟世界各地的年輕單身成人見面時，會問他們：「總會會長團為什麼這麼重視你們，提供這麼多資源給你們？」以下是我得到的一些答案：「我們是教會未來的領袖。」「我們需要接受訓練，才能保持堅強。」「在福音進修班及研究所上課，我們的見證能獲得鞏固。」「我們需要認識其他美好的後期聖徒青年。」「我們是未來的希望。」我很少聽到有人說：「這樣我將來才能成為更好的父母。」他們的回答通常跟自己有關，因為他們正處於這樣的人生階段。

然而，青少年的父母、教師、領袖需要教導這新生的一代關於家庭的教義，這對於幫助他們獲得永生，是不可或缺的（見摩西書1：39）。他們需要知道，有關家庭的神學理論是以創造、墜落和贖罪為基礎。他們需要了解當前的家庭面臨哪些威脅，才會知道他們正在對抗哪些事物，又能作好哪些準備。他們需要很明確地了解，圓滿的福音要靠聖殿教儀和聖約才能實現。

有關家庭的神學

在耶穌基督後期聖徒教會裡，我們有一項關於家庭的神學道理，是以創造、墜落和贖罪為基礎。神創造地球，是為了提供地方讓家庭居住；神創造一男一女，是因為他們是家庭裡不可或缺的兩半。亞當和夏娃印證在一起，組成永恆家庭，是天父計畫裡的一部分。

「墜落」為這個家庭提供了成長的方法。亞當和夏娃是家中的領袖，他們選擇獲得塵世經驗。由於墜落，他們才能生養兒女。

贖罪讓這個家庭得以永遠印證在一起，讓家人能追求永恆的進步及完全。幸福計畫亦稱為救恩計畫，是為了家庭而制定的計畫。新生的一代需要了解，我們神學的重點是以家庭為核心。

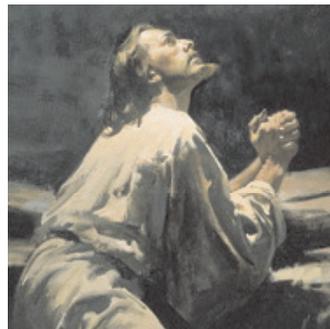
當我們談到配得永生的祝福時，我們指的是配稱獲得永恆家庭的祝福。這是基督的教義，已經透過先知約瑟·斯密復興，記錄在教義和聖約2：1-3：

「看啊，主大而可

未曾有過任何世代像這一世代一樣，勢必蒙召喚前去捍衛有關家庭的教義。如果他們不了解這項教義，就無法捍衛之。



我們有一項關於家庭的神學，是以創造、墜落和贖罪為基礎。



畏之日來到以前，我要藉先知以來加的手，向你們顯示聖職。

「而且他會將對父親所作的應許，植在兒女心中，而兒女的心將轉向父親。

「如果不這樣，全地必在祂來臨時完全荒廢。」

這段經文談的就是聖殿的祝福——教儀和聖約；如果沒有教儀和聖約的話，「全地……必完全荒廢」。

「家庭：致全世界文告」就是為了強調家庭是創造主計畫的核心而撰寫的。¹ 沒有家庭，就沒有計畫；因此，也就沒有理由來到世上生活。

家庭面臨的威脅

除了明白家庭方面的神學道理，我們也必需知道家庭面臨哪些威脅，如果不知道的話，便無法為這場戰爭作準備。我們周遭種種跡象顯示，家庭日漸式微，結婚率不斷下滑，人們越來越晚婚，離婚率也不斷升高，非婚生子女越來越多。墮胎人數增加，而且越來越多

國家將之合法化。我們也看到生育率降低，男女關係不平等，在許多文化裡，家庭關係中的虐待行為依然存在，人們也往往把事業看得比家庭重要。

許多年輕人對建立家庭一事漸漸失去信心，他們更重視教育，越來越漠視成立永恆家庭的重要。很多人不認為建立家庭是一項以信心為基礎的事情。對他們而言，成立家庭比較像是購物，只是一種選擇的過程。很多人不信任自己的道德力量，也不信任同儕的道德力量。由於誘惑如此猖獗，許多人沒有

離婚是家庭面臨的威脅之一，這類案件日益增多。



把握自己能不能確實遵守聖約。

他們的社交技巧不足而且不成熟，這的確是他們組織永恆家庭的一大障礙。他們越來越習慣和50英里（80公里）外的人通話，越來越不懂得跟一起相處的人交談，這種情形讓他們難以與彼此交誼。

我們也面臨以弗所書6：12中提到的問題：「因我們並不是與屬血氣的爭戰，乃是與那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的，以及天空屬靈氣的惡魔爭戰。」每天都有反家庭的公共政策出爐，世界各地不斷有人透過法律途徑更改家庭的定義。色情氾濫成災，色情業者的新目標如今對準了年輕女性。父母被塑造成庸碌無能、跟不上時代的形像。媒體上隨處可見反家庭的訊息，年輕人對於組織永恆家庭的渴望越來越麻木。

柯力何是個反基督者，我們只要看看他說的話，就能明白這一切何以會發生。他說：「就這

樣向他們宣講，誘走很多人的心，使他們在邪惡中趾高氣揚，是的，引誘很多女人和男人姦淫」（阿爾瑪書30：18）。撒但知道他永遠不會有身體，也永遠不會有家庭，因此把目標對準年輕女性，因為她們會孕育未來世代的身體。

柯力何是反基督者，反基督就是反家庭。年輕人在這個世界上聽到的反家庭學說或理論，都是反基督的學說和理論，就是這麼一回事。如果我們的年輕人像摩賽亞書第26章裡描述的那群人一樣，不再相信祖先

正義的傳統，如果我們的年輕人了解他們在這個計畫裡所扮演的角色，勢必會被引入歧途。

教導新生的一代

我們希望新生的一代從我們所教導的事物中了解什麼？做到什麼？這個問題的解答以及家庭相關教義的重點所在，都可以在家庭文告裡找到。戈登·興格萊會長（1910-2008）曾說，文告「宣告並再度確認本教會〔一貫〕的標準、教義與作法」。²

不只是年輕人的領袖和教師，父母也應該將經文和文告裡有關家庭的教義教導給新生的一代。



家庭是永恆的

「家庭並不是塵世生命裡的偶然事件。在這個世界形成以前，家庭就存在了，是諸天當

中一個有組織的單位；從歷史來看，亞當和夏娃建立了世上的第一個家庭，就像創世記裡記載的那樣。亞當和夏娃經由主而締結婚姻，印證為今世和全永恆的夫妻，也因此，他們的家庭能永遠存在。」

十二使徒定額組羅拔·海爾斯長老，「The Family: A Proclamation to the World,」 in Dawn Hall Anderson, ed., *Clothed with Charity: Talks from the 1996 Women's Conference* (1997), 134。

泰福·彭蓀會長（1899-1994）曾說：「這家庭……的體制，使一對男女能與神立約——就像亞當和夏娃一樣——印證到全永恆，生養後代……這是我們將來得見神面、與祂同住的唯一途徑。」³

新生的一代需要了解，「生養眾多，遍滿地面」（創世記1：28；摩西書2：28）這項誠命仍然有效。生養兒女是信心的表現。賓塞·甘會長（1895-1985）說：「一對有能力生育的夫妻拒絕生孩子，這是一種極自私的行為。」⁴ 母職和父職都是永恆的身分，在這個計畫中，各自肩負著身為男性或女性那一半的責任，年輕歲月正是為這些永恆角色和責任作準備的時候。





致教師

「你的主要興趣，你最重要和幾乎是你唯一的職責，就是教導在這後期時代所啓示的主耶穌基督的福音。」

你要教導這福音，用本教會的標準經典和神在這後期時代召喚來帶領祂子民的那些人的話語，作為你的資料來源和根據。」

小路賓·克拉克會長（1871-1961），總會會長團第一諮理，本教會教育的既定方針，（1994），第10頁；亦見教導福音：教會教育機構教師及指導者手冊（2001），第4頁。

父母、教師和領袖都可以幫助年輕人為亞伯拉罕的祝福作準備。亞伯拉罕的祝福有哪些？在亞伯拉罕書1：2中，他告訴我們，他想要「被按立來施行……祝福的權利，……渴望作個擁有豐富知識的人，……作多國之父，和平之君，並渴望得到教導，遵守神的誡命，我就成了合法的繼承人，是個大祭司，持有屬於祖先們的權利。」

亞伯拉罕從什麼地方獲得這些祝福？這些祝福只賜給在聖殿印證和結婚的人。男人如果沒有和妻子印證，就不能「作多國之父」。同樣的道理，如果亞伯拉罕的妻子並未持有屬於母親的權利，他便不能持有屬於父親的權利。

我們可以在創世記裡看到亞伯拉罕和撒拉、以

撒和利百加的故事。亞伯拉罕和撒拉只有一個兒子以撒。如果亞伯拉罕要成為「多國之父」，以撒的妻子利百加是多麼重要？正因為她是如此重要，因此他差派僕人到百里之外尋找那位適合的女子——願意遵守聖約，也了解建立永恆家庭意義的女子。

在創世記24：60中，利百加蒙得「作千萬人的母」的祝福。我們可以在什麼地方找到這樣的祝福？這些祝福可以在聖殿裡面獲得。

以撒和利百加的故事是一個例子，說明擁有權

鑰的男人和具有影響力的女人若同心合作，就能確保兩人的祝福都得以實現。他們的故事攸關重大。以色列家族的祝福就維繫在一對男女身上，他們不但了解自己在救恩計畫中的地位，也了解建立永恆家庭、生養子女以及教導子女的責任。

今天，我們有責任從家裡和教室裡派出「以撒」和「利百加」。每個年輕男女都應該了解他們在這偉大的合夥關係中各扮演什麼角色——知道他們每個人都是以撒，都是利百加，這樣一來，他

我們正在幫助我們的年輕人準備好進入聖殿，建立永恆家庭。





使用「家庭：致全世界文告」

- 在家裡或教室裡懸掛一張文告。
- 鼓勵青少年在自己的經文裡夾放一張文告。
- 用經文教導課程時，把文告裡的重點和你的課程作連結。
- 在家人家庭晚會裡研讀和引用文告。

們就會清楚知道必須做到哪些事。

活出永生的希望

父母、教師和領袖：務必在家中、家庭和婚姻中作好榜樣，讓年輕人觀察你們的榜樣，進而培養出對永生的希望。你們要有明確的身教和言教，好使你們教導的事情能劃破年輕人聽到的一切噪音，穿透他們的內心，感動他們。

務必在家中好好奉行基本原則，善盡義務，負起責任。你們的思想應該專注在確實做到，而不是專注在是否盡善盡美。如果你們設立目標，又確實在家中實踐目標，年輕人就會向你們學習；他們會知道你們確實作禱告，一起讀經文，開家人家庭晚會，重視用餐時間，以尊重的語氣提及婚姻伴侶。如此一來，新生的一代就會從你的榜樣中獲得莫大的希望。

我知道這件事是真實的

我們正在幫助我們的年輕人準備好進入聖殿，建立永恆家庭。他們正面臨種種的威脅，這

會使他們氣餒，因而不想建立永恆家庭。我們在這方面的角色就是去教導他們，使他們不至於誤解；我們必須非常清楚地教導教義重點，這些原則就在「家庭：致全世界文告」裡。

未曾有過任何世代像這一世代一樣，勢必蒙召喚前去捍衛有關家庭的教義。如果他們不了解這項教義，就無法捍衛之。他們需要了解聖殿和聖職。

甘會長曾說：

「過去有助於鞏固和維護家庭的許多社會約束，如今都一一瓦解、消失。時候將到，唯有對家庭具有深切信心的人，才能在邪惡重重包圍的世代中維護他們的家庭。……

「……有些人用悖離傳統的方式來解釋家庭的意義，彷彿家庭根本不存在似的。……

「各位弟兄姊妹，我們更不應該被似是而非的論點矇騙，以為成立家庭單位只是道德社會發展中的一個特定階段。我們有自由去抗拒這種貶低家庭價值和鼓吹自私個人主義的時勢。我們都知道家庭是永恆的。」⁵

耶穌基督的福音是真實的，經由先知約瑟·斯密而復興，我們今日擁有圓滿的福音。我們都是天上父母的兒女，祂們差遣我們來獲得這些塵世經驗，幫助我們準備好接受永恆家庭的祝福。我要為救主耶穌基督向你們作證，經由祂的贖罪，我們可以成為完全，勝任我們在塵世家庭中的責任，而且藉由祂的贖罪，我們會在家庭中獲得永生的應許。■

摘自2009年8月4日轉播：致福音進修班及研究所教師之講辭。

註：

1. 見「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿賀拿，第129頁。
2. 戈登·興格萊，「堅拒世俗的誘騙」，1996年1月，聖徒之聲，第108頁。
3. 泰福·彭孫，「我希望你們教導子孫這些關乎聖殿的事」，1986年7月，聖徒之聲，第5頁。
4. 賓塞·甘，「加強鞏固家庭抗拒邪風」，1979年10月，聖徒之聲，第5頁。
5. 賓塞·甘，「家庭能永恆不渝」，1980年11月，聖徒之聲，第3頁。

我終於找到教會了

從前我經常感到空虛，渴望可以抓住一個堅固可靠的東西。我想，我一直尋尋覓覓的那個東西也許可以在教會裡找到，所以，從那時起，小小年紀的我就開始接觸幾個宗教和哲學派別。這些教派多半立意良善，裡面也不乏好人；不過有的教派很奇怪，根本無法從中找到我所尋覓的東西。

經過多年的追尋，我漸感無趣、氣餒，於是乾脆放棄。我決定用自己的方法跟神建立關係，遠離宗教組織。

下了這個決心之後不久，有一天我正在看電視，那個節目探討的是屬靈方面的事，節目主持人正在訪問一個後期聖徒家庭。聽這家人講話時，我感受到我長久以來追尋的那種愛和堅定的信仰。當我得知後期聖徒也很推崇家庭觀念時，更是印象深刻。也許，我應該再多接觸一個教會才對。

電視螢幕下方有耶穌基督後期聖徒教會位於米蘭區域的電話號碼，我撥了過去，跟幾位在支聯會中心裡的教會成員講話，他們安排傳教士打電話給我。

那段時間我特別忙，所以當

傳教士來電要約上課時間的時候，我問是否可以過幾週等事情處理完畢後再回覆他們。他們同意了，也把當地慈助會會長的電話號碼給我；慈助會會長打電話給我，邀請我參加星期日的聚會。我去了，很喜愛那裡的每一件事：課程、人們和靈性氣氛。我離開的時候，心情很愉快。

接下來的兩個月，我每個週日都到教堂去聚會，2008年10月，我受洗了，我的追尋之旅不但已經結束，而且還有圓滿的結果。我不再像從前那樣在心靈上若饑若渴了。

我極其感激能夠找到真理，不過從另一方面來說，我也很傷心自己花了那麼長的時間才找到耶穌基督的福音。儘管如此，我還是很感激這一路上尋尋覓覓所體驗到的一切。由於我曾四處尋覓探究，因此現在感到格外滿足，因為我已經找到了正確的地方——我所歸屬的地方。■

芭芭拉·吉利歐，
義大利，隆巴迪

我決定遠離宗教組織，不過下了這個決心之後不久，我在電視上看到有人訪問一個後期聖徒家庭。

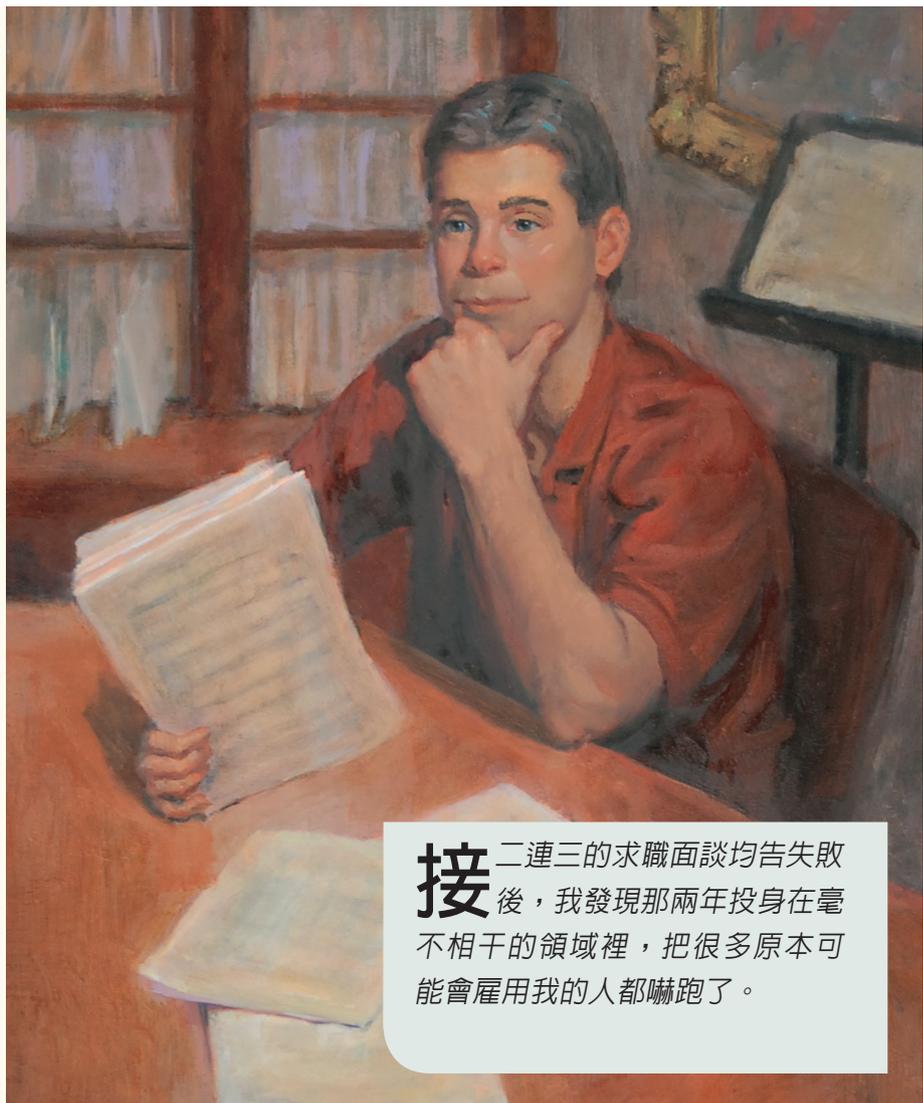
我的事業怎麼辦？

一切都漸入佳境。我從牛津大學畢業，取得音樂學位，開始在蘇格蘭愛丁堡的職業管弦樂團裡工作。我的事業一直在進展，我也交了很多朋友。

我求學期間，決定延後擔任全部時間傳教士這件事；現在，去傳教的想法離我更是遙遠。我擔心很多事，尤其擔心耽誤事業計畫，這種種的顧慮使我認為自己是個特例，不需要去傳教，因為要付出的犧牲似乎太大。

然而，好朋友以及從聖靈而來的甜美經驗讓我逐漸改變心意。我的主教對人關懷備至，他滿懷愛心地幫助我對復興福音獲得更堅強深刻的見證，不久，我知道我需要接受傳道召喚，只不過不知道中斷事業兩年之後，該怎麼在競爭激烈的環境下重新出發。但是我信賴主必會因為我這個決定而祝福我，我辭職的時候，完全不知道這一切該怎麼解決。

我蒙召前往西印度傳道部傳教，必須說法語。這對我來說真是困難重重，但是我喜歡為那裡的人服務，看到他們的生命有所改變。在那兩年，我一心一意地尋求天父的旨意，無私無我地為人服務，使我獲得了從未有過的



接二連三的求職面試均告失敗後，我發現那兩年投身在毫不相干的領域裡，把很多原本可能會雇用我的人都嚇跑了。

豐盛喜樂。

返鄉之後，我帶著完全不同於以往的優先順序和價值觀面對世界，也努力讓生活以耶穌基督的福音為中心。我立刻去找工作，但是機會少之又少，接二連三的求職面試均告失敗後，我發現那兩年投身在毫不相干的領域裡，把很多原本可能會雇用我的人都嚇跑了。我的傳道之行真的會讓我斷送事業、前途嗎？

我很感激答案是否定的。將近三個月後，我注意到有個職缺很適合我。工作類型所需要的技能我都具備，不只這樣，應徵者

還必須會說流利的法語！我的傳道之行為我開啓了這扇機會之門。通過三關面試之後，我被錄取了。要是當初沒有去傳教，我在事業上不會有如此大的發展。我感受到主對我的慈悲和愛，我知道，只要我們善盡本分，祂就會為我們預備祝福。

先知約瑟·斯密的教導是真實的。他說：「讓我們高高興興地做一切我們能力範圍內的事；然後願我們以最大的確信站住，看神的救恩，並為了讓祂的臂膀顯露」（教約123：17）。■

大衛·湖森，英國，倫敦

我與同事 當面理論

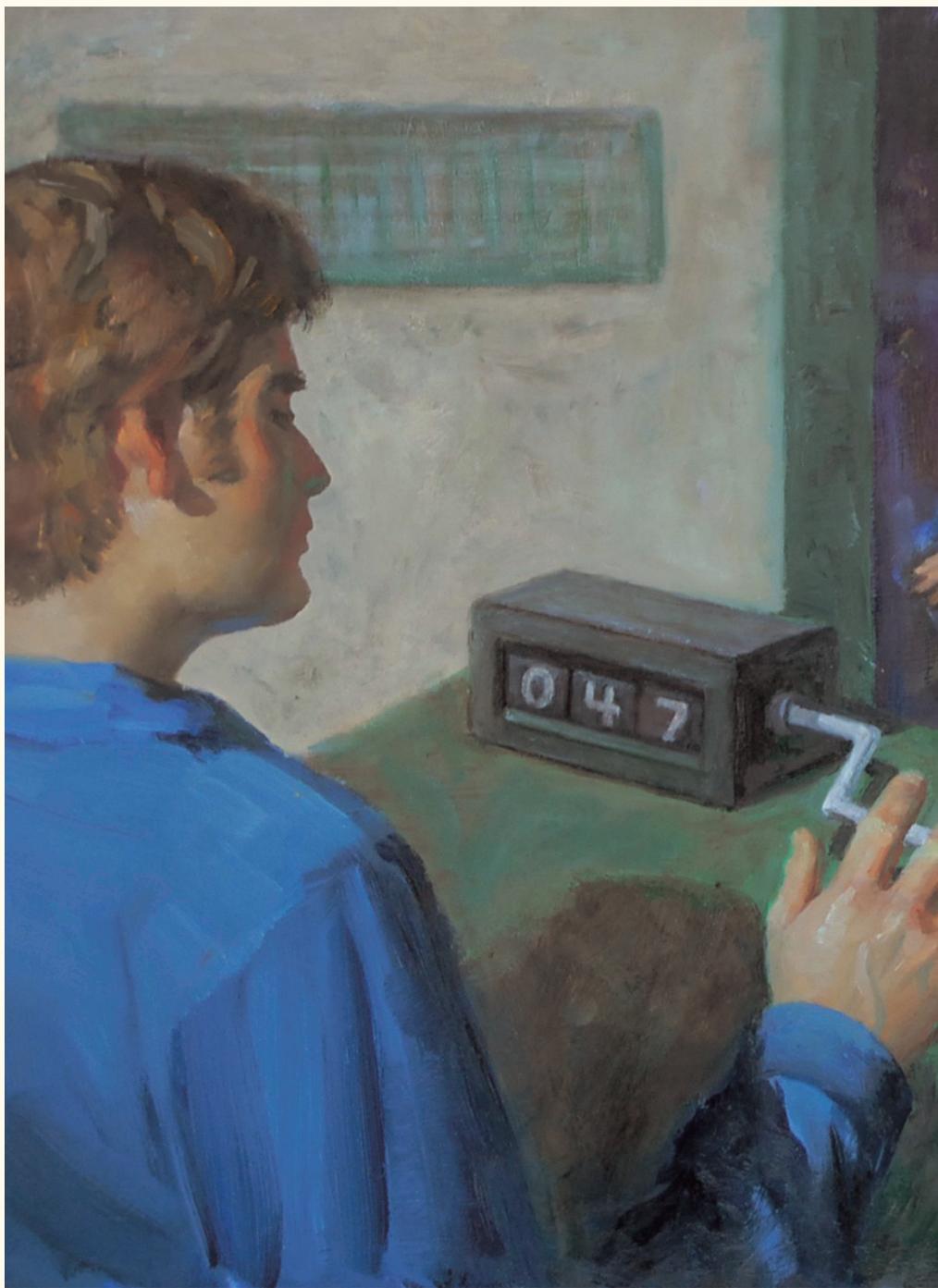
一天早晨上班時，工廠老闆告訴我們全體員工，除了原本固定的時薪之外，我們現在可以開始領績效獎金。生產量越高，錢賺得越多。再過四個月我就要去傳教了，所以我現在可以賺更多的錢來當傳教經費。

生產量大幅提高，我們的薪水也隨之增加。我負責操作三人一組的橡膠硫化壓模機，每次一看到有個模型從壓模機掉出來，讓自動計數器多跑一格，我就想像我銀行帳戶裡的結餘又增加了一些。

不過，新的薪資獎勵制度也助長了欺騙歪風。有個員工經常鬼鬼祟祟地跑到自動計數器旁，把計數桿多拉幾次，然後再溜回工作台。看到這種情況，我也只能笑一笑、搖搖頭，繼續工作。我覺得只要我不去亂動計數器，自己還是很清白的。

可是不久我就發現，由於我跟同組的其他人拿一樣多的薪水，所以不管是誰去拉計數器都沒有差別。我也跟別人一樣，偷了公司的錢。我難道要用偷來的錢去傳教嗎？

我不知道該怎麼辦，內心很煎熬。薪水裡多出來的錢其實並不



多，很多人會說，不必為這種事操心，但是我很煩惱，知道自己必須去跟同事當面理論清楚才對。

「開什麼玩笑？」老員工鮑

伯（名字已更改）問我：「大家都在騙，那些主管也是這樣啊，他們心裡有數啦。」

他不認為有必要改變，我還



新的績效獎勵制度助長了欺騙歪風，有位員工經常鬼鬼祟祟地跑到自動計數器旁，把計數桿多拉幾次。

能怎麼辦？即使不浮報產量，我們這個班次的壓模數量仍舊是第一，我經常聽到其他壓模機的同事說，他們真希望能來我

們這組工作。

我向鮑伯提議：「我可以跟另一台壓模機的傑克調換位置。」

他告訴我：「我覺得你實在很笨，不過，我也可以跟傑克一組。」

傑克和我換組之後，鮑伯不時提醒我，他比我多賺多少錢。我的心中卻響起「穩當根基」的歌詞：「須聽主今說道，你不要懼怕」。那些歌詞幫助我不去在意鮑伯的冷嘲熱諷。

不久之後，鮑伯來找我，說傑克工作績效不好，那組的人希

望我回去，我好驚訝。我告訴鮑伯，我願意回去，可是不能再有人有欺騙行為，他同意了。我的老組員熱誠地歡迎我歸隊，那種欺騙的行為也停止了。

我已料想到傳教之前會遇到考驗，但是沒有想到竟然是我的誠實和勇氣會受到考驗。我很感激當我需要勇氣做正確的事情時，主用祂「全能的右手」保護我。¹■

肯尼·赫茲，美國，阿拉巴馬州

註：

1. “「穩當根基」，聖詩選輯，第41首。

我們轉而祈禱求助

有個星期天，我們的支聯會接獲好消息，說是七十員嘉祿·艾瑪度長老要在週二晚間到我們支聯會演講。我們一家人都興奮不已，但是我很擔心，不知道來不來得及參加這場聚會。

因為我是中學教師，週二晚上要教課。不巧的是，學校很少准許我請假。我們不知道該如何是好，但又決定非聽艾瑪度長老演講不可，所以全家轉而祈禱求助，希望主能預備道路。

大會前一天，我受到靈的提示，去告訴校長我必須提早20分鐘離開，這樣家人和我才能趕得及參加聚會。我到了校長辦公

室，還沒機會開口，她就問我介不介意讓週二的上課時間比平常提前兩小時，這就表示，我的課會提早兩小時結束。

這對我們來說是多麼大的祝福啊，我們很早就抵達了會場，感受到聖靈與主的門徒同在。我們五歲的兒子很榮幸還能在聚會開始前擁抱一下艾瑪度長老，並且和他說了幾句話。我們和其餘會眾一起享受聖靈豐沛澆灌而下的喜悅，此外，我們全家也獲得見證，體會到天父確實知道我們的渴望，而且會垂聽我們的祈禱。■

米古爾·杜隆寇索，阿根廷，聖克魯茲



家庭教導和 探訪教導： 施助的

事工

- ：你剛接觸家庭教導或
- ：探訪教導事工嗎？
- ：不妨看看這裡的九項建議。

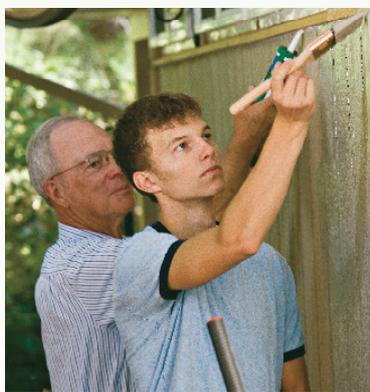
茱麗·貝克姊妹的探訪教師說：「我知道已經月底了，真抱歉，我們還沒有機會討論探訪教導信息。」雖是這麼說，她離開總會慈助會會長的家時，卻是帶走了一大籃待熨的衣物，等後來熨好後又送回給貝克姊妹。她有點猶豫地問貝克姊妹：「妳覺得這算不算是探訪教導啊？」

當貝克姊妹談到這件事的時候，眼中泛著淚光，她問：「這位親愛的朋友、忠誠的探訪教師怎麼會覺得我並沒有得到探訪教導、受到關懷？」這個月她已經不只一次到我這裡來幫我忙了。她怎麼會不明白，她一直在施助我，祝福我的家人？她對我的照顧和關懷就是整個探訪教導事工的縮影。她當然可以回報說我已經接受過探訪教導了！」

正如貝克姊妹這段經驗所說明的，受靈啟發的探訪教導和家庭教導不只是正式的拜訪而已，而且也不會有真正「完成」教導、探訪的一天。家庭教導和探訪教導是一項關懷他人的事工，不是完成幾個特定步驟而已；而且只要正確地去做，這些行動代表的就是關懷，而不是統計數字。

這些指派任務是爲了讓我們可以像救主施助他人一樣，彼此看顧、施助。以下是一些可能對各位有所助益的建議：

- **認識你被指派前去探訪的對象**，以及你的同伴。支分會的聖職或慈助會領袖應該提供你每個受訪家庭或個人的姓名和聯絡資訊。向你的同伴和探訪對象作自我介紹，開始建立彼此的關係。
- **探訪**。盡可能地在對方家裡見面。如果不方便，可以考慮在對方上班地點附近，一起散個步或是在星期日聚會前後探訪。彼此教導和鼓勵——也許可以先從總會會長團或探訪教導信息開始。分享你的見證，分享你生活裡正在進行哪些事。以和善、關懷的態度培養對彼此的愛，以誠懇的態度傾聽。要爲別人告訴你的事情保守祕密，繼續當朋友，因爲日積月累下來，往往能培養更大的信任感。
- **與教導的對象一起作禱告，也爲他們禱告**。探訪結束後問：「我們和你一起作個禱告嗎？」也許很恰當。家長應該選擇一個人作禱告。在兩次探訪之間的那幾天或那幾個星期，繼續爲你作家



你們的信心必會增長



「曾有一位住得與我相隔甚遠的母親心焦如焚地打電話給我，告訴我她未婚的女兒已經搬到離家很遠的城市去了。從母女間鮮少的聯繫來判斷，她認為女兒出了嚴重的問題。這位母親很擔心女兒會做出有違道德清白的事，懇求我幫助她女兒。」

「我查出擔任她女兒家庭教導教師的人是誰，於是打電話給他。這位家庭教導教師很年輕，他和他的同伴在那天夜裡被叫醒，他們不只是出於對那位女孩的關心，也受到靈的提示，認為她將作出會帶來悲傷和不幸的選擇。他們僅僅憑著這個靈感就去見她，一開始，她一點都不想透露她的情況。」

家庭教導教師懇請她悔改，選擇遵循主為她安排的道路，也是她父母過去教導她要遵循的道路。當她聆聽時，了解到他們之所以會對她的生活有那麼多的了解，唯一的管道就是神。是天父垂聽了一位母親的祈禱，並且差遣聖靈賜靈感給家庭教導教師，要他們去完成一件差事。

「……當你們以主的教師的身分到天父兒女的家中看顧他們，藉此事奉主，你們的信心必會增長。你們的祈禱必得到回答，你們會親自知道神活著，祂愛我們，會把靈感賜給那些對祂的信心剛起步、但有渴望在祂的教會中事奉祂的人。」

亨利·艾寧會長，總會會長團第一諮理，「困難時刻的聖靈恩賜」（2006年9月10日教會教育機構年輕成人爐邊聚會），lds.org/broadcast。



探訪教導的祝福

絲薇雅·歐瑞

總會慈助會會長團第一諮理

身為本教會的成年姊妹，各位都被賦予機會和責任，以探訪教師的身分為人服務。在這項職位上，妳們都有完成諸多善行的潛能。在妳們探訪被指派探訪的姊妹時，妳們會：

- 認識、愛妳們探訪教導的姊妹，並且結交到新朋友。
- 有機會分享福音教義並為之作見證。

- 對姊妹發揮良善的影響力，也帶給她們力量。
- 有機會在姊妹有需求的時候，提出建議、給予協助。
- 感受到聖靈引導妳們的事工。
- 透過服務體驗到喜樂。
- 在靈性上有所成長，是與神立約的女兒。



庭教導或探訪教導的對象祈禱。求問天父，你應該用什麼方式看顧他們、愛他們。

- **施助。**觀察和設想對方的需要。例如，如果你探訪的姊妹即將在學校有個考試，也許你可以在那一週找個時間為她做晚飯，讓她有更多時間溫習功課。如果你作家庭教導的弟兄正在求職，可以介紹他認識一些對他有幫助的人。
- **提出有幫助的問題。**提出問題後會讓你有機會表達安慰、分享相關福音原則、提供有意義的服務。你可以這樣問：「你有什麼煩惱？擔心什麼事？」「你對福音有什麼疑問？」或者可以明確地問：「我們可以幫你做一點家事嗎？」「要不要我載你去店裡買東西或去看醫生？」比起只是說「需要幫助的時候打個電話給我們」，提出問題往往會帶來更好的結果。
- **尋求靈感。**聖靈能幫助你了解如何幫助你被指派去教導的對象。你可能會受到靈的提示，想討論一些主題或提供一些協助。當你更認識對方以後，甚至會受到提示，鼓勵探訪對象接受進一步的福音教儀和聖約，或者進一步領受福音帶來的所有祝福。
- **回報正確的資訊。**針對探訪對象屬世或屬靈的福祉提出報告，也報告你已經進行了哪些服務，另外還需要哪些幫助。涉及隱私機密的事情應該直接向慈助會會長或定額組會長回報。
- **與同伴協調合作。**必要時，和你的同伴分配工作，進行聯絡和提供關懷照顧等服務。你們可能會需要輪流探訪、提供服務和回報教導對象的生活狀況。
- **請記得。**記錄教導對象生活裡的重要事項，例如生日，甚至是對他們而言可能很重要的一些日常事件。■

教導福音的熱情

我的家庭教導同伴和我一起探訪一對年長的夫婦。我才返鄉幾週，不過已經逐漸淡忘教導福音的感覺了。但是那次探訪和我們教導的課程卻使我重

新燃起那份熱情，聖靈在我內心火熱燃燒，我不禁一直微笑，強忍住淚水。

家庭教導對年輕人而言很重要，因為不論我們的景況如

何，都需要經由聖靈獲得鞏固。世俗的吸引力何其強大，教導復興的福音就是避免踏上危險歧途的最佳方法之一。

雷蒙·卡司柏，荷蘭

主的喜樂

我面臨了種種挑戰，每當遇到不如意的事，很容易心生抱怨。但是當我的同伴和我被指派去為某個很久不來教會的家庭作家庭教導時，我的觀念改變了。

有一次拜訪他們時，我發現跟那個家庭面臨的諸多挑戰相比，我的難題簡直就是汪洋大海中的一滴小雨滴。他們似乎不太可能來教會，但是我的同伴和我還是繼續幫助他們。

有個週日早上，就在聖餐聚會前，我感覺應該站在門口。當我看到這家人走進教堂時，驚訝極了！內心的喜悅無法用言語形容。至於我個人的挑戰，已經被來自主的喜樂吞沒了（見阿爾瑪書31：38）。

雷提·慕歌席，南非



明天的朋友

我離家到法國求學時，探訪教導對我而言有了嶄新的意義。我被指派探訪的那些姊妹不再只是名字和勉強可以聯想起來的模糊臉孔，她們成了我的知己好友。好幾次我被聖靈感動，在某些特定的時刻為她們禱告，有時候則是為她們禁食或者打

電話、安慰、聆聽、寫信、探訪她們，或只是用手臂摟著她們。這些小小的舉動讓她們的生活有了變化，她們也讓我的生活有所改變。

這些姊妹都不一樣，有的和我年齡相仿，有的比我年長，有的比我年輕；有些是已婚的母親，有些是單身

老少皆宜

當我被指派探訪教導一位年長婦女時，我很懷疑我們年齡差距那麼大，能否有任何交集。不過後來我體會到，主知道我的同伴和我正是探訪這位姊妹的不二人選，因為她需要有人跟她談話、聽她說話。

我漸漸發現，我可以成為主手中的工具，為這位姊妹服務；我也發現我可以從她身上學到許多事情。跟她在一起，為我們雙方的生活都帶來了快樂。

緹珀荷·達芭，南非

的姊妹。透過探訪，我們得以讓自己的眼光超越彼此的差異。

最近我搬到新的城鎮，當我被指派探訪教導一些姊妹時，內心快樂不已。今天，她們只是一些名字；明天，她們會成為我的朋友。

妮蕊娜·J-藍卓米哈瑞蘇，馬達加斯加

一點通

我教會外的朋友
曾經跟我談過
聖殿裡面
進行的事情。
他們怎麼會知道呢？
我又該怎麼談
聖殿裡面的事？

首先，不要讓朋友的問題困擾你。多年下來，聖殿裡面的種種象徵和教儀已經透過不同方式讓大眾有所接觸，其中最主要的方式就是經由離開教會的人。這些事情被教會外的人知道了，並不表示就變得不是神聖了。重要的是，我

們要繼續將這一切視為神聖，表現出對主的忠誠。

其次，如果有人問你聖殿儀式，你可以老實說因為你還沒有實際接觸過，所以知道的並不多。但是，為了澄清誤解，你可以解釋，我們到聖殿去是為了和天父訂立聖約，這樣做會「幫助我們專注於救主本身、祂在天父計畫中的角色，以及我們願意跟隨祂的承諾」（忠於信仰〔2004〕，第141頁）。聖殿裡的種種象徵和儀式都很神聖，不應該公開討論，更無法在聖殿外的環境下讓人有正確的理解和體認。

如果想了解更多，可以閱讀以下資源，有些語言在網站 LDS.org 上兩者皆已提供：

- 小手冊準備進入聖殿（2004）。
- 忠於信仰裡的詞條「聖殿」，第140-144頁。■



對教會領袖表現尊重的態度非常重要，而且要記得，雖然他們是我們的朋友，在教會的場合裡我們還是應該尊重他們的召喚，稱呼他們為「弟兄」或「姊妹」，以示尊重。■

以來教導的一件事，那就是每一位配稱、有能力的男青年都應該準備去傳教。傳道服務是一項聖職職責；我們已獲賜良多，而主期望我們去履行傳道的義務。」¹

接受聖職的時候，也包括了同意承擔聖職的相關責任和職責。就像天父賜予的任何恩賜一樣，祂期望你能運用聖職造福他人。「因為多給誰，就向誰多要」（教約82：3）。

亞倫聖職持有人要「警告、講解、勸勉、教導，並邀請所有的人歸向基督」（教約20：59）。孟蓀會長說，擔任全部時間傳教士是聖職持有人的職責之一。傳教的時候，你們會奉獻一切的活力、時間，專注於達成這項職責：為人服務、宣講福音、邀請所有的人歸向基督。當然，履行職責的時候，祝福一定隨之而來，你們的傳道之行將是一段充滿莫大喜樂和靈性成長的時光。■

註：

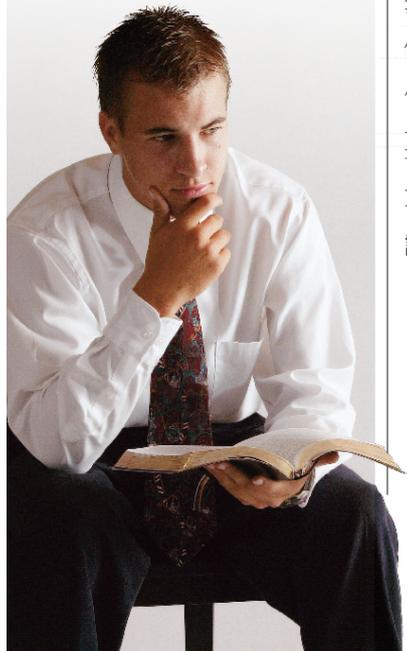
1. 多馬·孟蓀，「我們再次相聚」，2010年11月，利阿賀拿，第5-6頁。

直呼教會領袖的名字，是否恰當？

有時候我們跟領袖很熟識，所以很容易在與他們的往來互動上變得很隨便。親切友善固然是好事，但是對他們和他們的召喚表示應有的尊重也很重要。在教會裡，我們習慣稱成人為「弟兄」或「姊妹」，這樣的稱呼一方面可以表示尊重，另一方面也提醒我們，大家都是天父的兒女。其他更正式的頭銜例如長老、主教或會長，也往往是表示尊重的稱呼。全部時間傳教士在這方面樹立了良好的榜樣，他們稱呼彼此為「長老」或「姊妹」。

孟蓀會長說，擔任全部時間傳教士是一項聖職職責；這句話是什麼意思？

在上次總會大會上，多馬·孟蓀會長說：「我要對亞倫聖職男青年和即將成為長老的男青年說話：我要重複先知們長久



超群出眾!

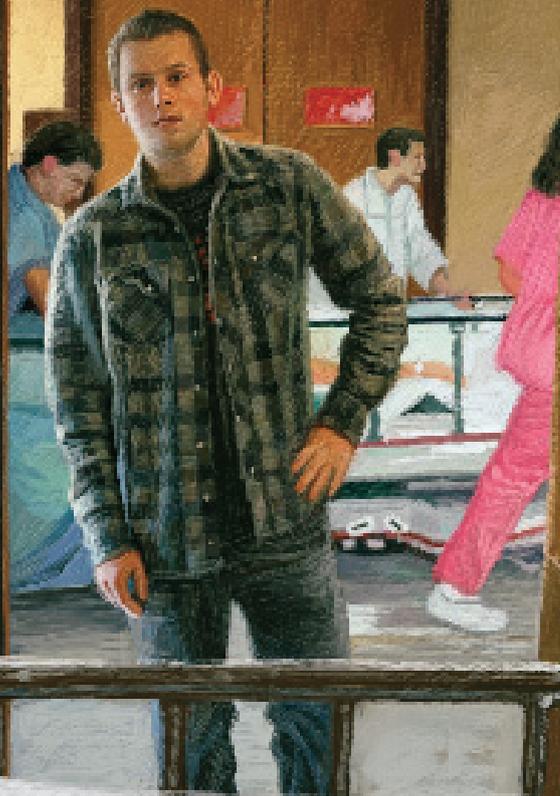
選擇
當英雄。

跟從先知；
準備去傳教

(見教約15：6)。



我應該 離開或 留下來？



就在我要啓程傳教前幾天，我的父母雙雙住院。
我不知道是否可以離他們而去。

盧道夫·吉安尼尼

我很幸運，一位朋友向我介紹耶穌基督後期聖徒教會。我跟著神所召喚的傳教士學習福音，他們的任務就是將福音之光帶給世人。受洗兩年之後，我蒙召前往義大利米蘭傳道部傳教，在我離家之前，獲得了一個很深刻的屬靈經驗。

我的父母都不是教會成員，無法和我同享這個傳道機會的喜悅，我們之間一次次的激烈爭吵更讓我痛苦不已。

就在我要出發去傳教的前兩天，我的父母突然雙雙病倒。母親因病況危急而住院，醫生們所作的種種治療都無濟於事。父親

則是罹患肝硬化，醫生說康復的機會很渺茫。

那天晚上我跪下來向天父祈禱，我說：「父啊，請幫助我。我的家人生病了，在這樣的情況下，我不能離開他們。父啊，我求您，幫助我明瞭我應當留下來或者離開。」

我對我的情況思考了片刻之後，接著聽到一個細微卻深入我心的聲音說：「要有信心，一切都會有最好的結果。」

看到家人健康不佳，我的心很悲傷，儘管如此，我還是決定搭上飛機前往羅馬，再轉往美國，抵達傳教士訓練中心。在傳教士訓練中心的那幾個晚上我很

不快樂，滿腦子不停地想著父母。最後，我得到傳教士訓練中心會長的許可，打了一通電話回家，看看他們的情況如何。

母親在電話裡很開心地告訴我，主為她和父親行了奇蹟——這些話竟然是從一個不太有信心的婦人口中說出，實在讓我大感意外。母親告訴我，在我離開之後，他們的健康都大有起色，連醫生也無法解釋原因。我的父母都很健康、快樂，我更是喜悅滿懷。

透過這次經驗，我對信心、祈禱和服從的力量，有了更穩固的見證，我很感激主在我的傳道期間照顧我的家人。■

信仰的捍衛者

剛果共和國金夏沙的席爾華·庫邦吉拉在許多團隊裡，都是優秀的隊員。

理查·羅慕義
教會雜誌

對方球員發動快攻，正快速逼近球門，似乎得分在望。但是席爾華追上了他，與對手並肩跨步奔跑，這時候，席爾華一腳把球踢走，然後朝反方向奔跑。

12歲的席爾華解釋：「我是後衛，任務就是阻撓對方得分。」

席爾華是那種人人都想跟他在同一隊踢球的球員，他很斯文，但是充滿自信，隨時隨地都全力以赴，他也樂見隊上的每個人都有優異的表現。這些特質以及他願意捍衛真理的態度，也讓他其他團隊——教會和家庭都扮演著舉足輕重的角色。

席爾華和尼腓

席爾華最喜歡的經文是尼

腓一書3：7：「我會去做主所命令的事。」席爾華就像尼腓一樣信賴主，他說：「主決不會命令我去做任何事情，除非祂為我預備了道路。祂會使我堅強，派其他人幫助我。」

去做

席爾華說：「傾聽我們接受的福音教導非常重要，不過，做到我們學習到的那些事情也很重要。」他記得自己洗禮時的情景，每一天都很努力地運用聖靈的恩賜作明智的決定。他剛剛接受亞倫聖職，期望未來能到聖殿去與主訂立其他聖約，也計畫擔任全部時間傳教士。他希望能為弟弟們樹立好榜樣，為爸媽服務。

他說：「我敬重爸媽的方式，就是遵從天父的誠命，還有做到爸媽要我做到的事。我是家

裡的長子，我知道為弟弟們樹立好榜樣非常重要，因為我做的事他們比較有可能也跟著做。」

保持堅強

席爾華知道，不論是在運動或福音方面，努力的態度都是很重要的。家庭和個人祈禱、家庭和個人的經文研讀、家



名字裡有學問

席爾華這個名字意義深遠。席爾華的爸爸名叫席爾斯丁，媽媽叫華樂蕊，他的名字就是由爸媽的名字組合而來。席爾華說：「我的名字提醒我，爸媽是多麼渴望在一起，建立一個快樂家庭。」

他的弟弟們的名字也一樣深富意義。拿單7歲，這是依照聖經裡一位很有智慧的人的名字命名的。班尼4歲，名字的意思是「受到祝福的人」。雖然兩歲的弟弟跟爸爸同名，叫小席爾斯丁，但是現在大家都叫他小不點（「小公兒」）。

上網瀏覽，還有更多

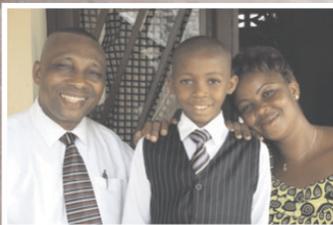
如 果要看金夏沙的地圖，觀賞席爾華唱聖詩、作見證的影片，請瀏覽網站 www.liahona.lds.org。



人家庭晚會——這些都是他必做的例行事項。他對於智慧語有見證，也知道食用某些東西對身體有益，食用某些東西有害健康。他強調：「運動員不應該喝啤酒。」

真正的捍衛者

教會邁向未來之際，知道有席爾華這樣堅強、渴望行事正義的男青年，真叫人欣慰。席爾華說：「我知道天父活著，耶穌基督確實存在；約瑟·斯密是先知，將福音復興到世上來。我對這些事有見證，也必時時全力捍衛教會。」■



救主教導我們不需要容忍惡事。
「耶穌進了神的殿，……推倒
兌換銀錢之人的桌子」。

在今日這紛亂的世界裡，
我們非常需要容忍這項
美德。但是我們必須認
清容忍和姑息之間的差別。你很
寬厚地容忍某人，並不是給他權
利做壞事，也不表示你非得姑息
他錯誤的行為不可。我們要先明
瞭這項差異，才能了解容忍這項
重要的美德。

兩條最大的誡命

我們生命中首要的事，就是
愛神和愛我們的鄰人。¹ 廣義來
說，鄰人包括我們的家人、鄰里
社區、國家和世界上的人。服從
第二條誡命有助於我們服從第
一條誡命：「你們為同胞服務
時，只是在為你們的神服務而
已」（摩賽亞書2：17）。

洗禮不論背景

每塊大陸、每個海島，都
有忠信的人聚集在耶穌基督後
期聖徒教會裡；在教會成員忘
我地事奉他們敬愛的救主時，
文化背景、語言、性別和外貌
的差異早已變得無關緊要。

唯有了解神確實是我們的
父親此一身分，才能完全體會
人與人之間真正的手足情誼；
這層了解會激發人們渴望建立
互助合作的橋樑，而不是分化
隔離的高牆。

不容忍會製造紛爭；容忍則



容忍？

能消除紛爭。容忍是打開互相了解、彼此相愛之門的鑰匙。

無限容忍的危險

現在，容我提出一些重要的警告。人們可能會有錯誤的觀念，以為好的事物，都是多多益善。其實不然！服藥過量會中毒，濫用慈悲則會抵擋正義，所以，毫無限度的容忍可能變成缺乏原則的縱容。

主已經劃出界限，指出可以接受的容忍範圍，不服從那神聖的界限就會產生危險；就像父母教導小孩不能在街上亂跑、玩耍一樣，救主也教導我們不可以容忍惡事。「耶穌進了神的殿，……推倒兌換銀錢之人的桌子」（馬太福音21：12；亦見馬可福音11：15）。雖然主愛罪人，但祂說過祂「不能以最小程度的寬容看待罪惡」（教約1：31）。

真正愛罪人，會驅使人勇敢地面對問題——而不是姑息！真正的愛不會助長自我毀滅的行為。

容忍與互相尊重

對救主立下承諾，會驅使我們厭惡罪惡，也會留意主所命令的事，去愛我們的鄰人。我們共同生活在地

球上，應該懷著感恩的心，好好看守、治理、分享這片大地的一切。² 每一個人都可以讓塵世的生活更快樂。

總會會長團和十二使徒定額組已發布了一項公開聲明，我引述如下：

「任何個人或團體以種族、文化優越等令人悲痛、厭惡的言詞，來否定他人不可剝奪的尊嚴，都是有違道德的行為。

「我們呼籲各地人士，再次為容忍和互相尊重這兩項歷久不衰的崇高理想努力。我們真的相信，大家只要互相體諒和友愛，即使彼此間存在極大的差異，也能和平共處。」³

我們可以一起堅持：絕不姑息犯罪，但容忍鄰人奉為神聖的那些差異。我們在全球各地親愛的弟兄姊妹全部都是神的兒女。神是我們的父，祂的兒子耶穌是基督，祂的教會已在這近代復興到世上，造福神所有的兒女。■

摘錄自1994年4月總會大會講辭。

註：

1. 見馬太福音22：36-40；約翰福音13：34-35；15：12，17；羅馬書13：8；帖撒羅尼迦前書3：12；4：9；彼得前書1：22；約翰一書3：11，23；4：7，11-12；約翰二書1：5。
2. 見創世記1：28；教約59：15-21；摩西書2：28；亞伯拉罕書4：28。
3. 總會會長團和十二使徒定額組聲明，1992年10月18日；引述自“Church Exhorts Ethnic, Religious Tolerance,” *Church News*, Oct. 24, 1992, 4。



羅素·納爾遜長老
十二使徒定額組



青柳弘一長老
七十員

我在青少年時期住在日本的松本市，對學習英語非常有興趣。17歲的時候，我加入高中的英語社團，學年一開始，社團決定找一位英語本籍教師來教授英語會話。我們找了又找，卻發現洽談的那些英語教師都要收費，社團又沒有經費，心灰意冷之餘，我們幾乎想放棄了。

接著有一天，我騎著單車上學時，看見一些身穿西裝的美國年輕人在發傳單。我拿了一張，放進口袋裡，放學後仔細看了一下，發現是邀請人參加免費的英語會話課程，傳單上面的署名是「耶穌基督後期聖徒教會」。我從

幾週之後，我開始詢問傳教士有關教會的事，他們邀請我再多認識一點，我接受了，他們於是教導我傳教士課程。當時我並不完全明白、也無法體會學習內容有多麼重要，但是我感受到了聖靈，也了解傳教士教導我的那些原則都是很美好的。當他們邀請我受洗時，我接受了。

但是要加入教會之前，必須先得到父母的同意。一開始他們相當反對，因為基督教的教導算是外來宗教，對他們來說很陌生，但是我並不打算就此放棄。我請傳教士到家裡

「蒙揀選者」

來沒有聽過這個教會的名字，但是我很興奮，因為已經解決英語社團的問題了！

第二次上課那天，大約有30位社團同學跟我一起去。課程是由傳教士教導，我們都很喜歡。從第一天上課開始，我就注意到傳教士有一股不一樣的氣質，他們很熱誠、有愛心、積極進取又神情愉悅，這一切令我印象深刻。似乎有一道光籠罩在他們四周——我從未遇過像他們這樣的人。

去，向父母介紹教會，說明他們教導我的事情，而我日後又需要做到哪些事。聖靈軟化了我父母的心，這次他們同意我受洗了。

漸行漸遠

接受洗禮和證實之後，我在松本的小分會聚會，那裡有12到15位活躍的成員。我交了一些朋友，覺得每週去參加聚會非常有趣。一年之後我高中畢業，前往橫濱上大學，當地離我最近的分會是中東京分會，那裡有150

多位活躍的教會成員。我在這個新分會聚會時，覺得自己好像一個鄉下孩子進城一樣，不容易交到朋友。有個星期日我留在家裡沒有去教會，很快地就都不去聚會了。我開始和不是教會成員的學校同學做朋友，教會在我的心裡越來越遙遠。

這樣過了幾個月，有一天，我接到松本分會一位姊妹的來信，她說：「我聽說你不再到教會聚會了。」我好驚訝，顯然是新分會裡有人告訴她我不再去教會了！這位姊妹接下來在信中引述教義和聖約121：34：「

要我閱讀摩羅乃書10：3-5，還向我保證，我自己可以知道這些事情是不是真實的。我下定決心要作禱告求問。如果我毫無感覺，便可以把教會和種種誠命都拋到九霄雲外，再也不去聚會。不過，要是我真的獲得答案，就像摩羅乃所應許的，我就必須悔改，全心全意接受福音，回到教會，全力

的道路

看啊，被召喚的多，但蒙揀選的少。」接著她寫道：「弘一，你已經受洗成為教會成員，這表示你已經被召喚了，但現在已不在蒙揀選者之列。」

我讀著那些字句，內心懊悔不已，我知道我必須有所改變才行，我明白我並沒有堅強的見證，我不確定神是否活著，也不知道耶穌基督是否是我的救主。那幾天，我一想到那封信的內容，內心就焦慮不已，不知該如何是好。後來有一天早上，我想起了傳教士教導我的一件事，他們曾經

以赴遵守誠命。

那天早上我跪下來祈禱，祈求天父給我答案。我這樣說：「如果您活著——如果您是真實存在的，請讓我知道。」我求問是否耶穌基督是我的救主，教會是否是真實的。作完禱告，我突然感受到一股力量，我被一種很溫暖的感覺包圍住，內心充滿喜悅。我明白這些真理：神確實活著，耶穌是我的救主。主的教會確實是由先知約瑟·斯密復興，摩爾門經是神的話語。

不用說，就在那一天，我祈求神寬恕我，也下定決心遵守誠命。我回

受洗是
一回事，能否
持守到底
又是一回事。



到了教會，向神承諾我會盡一切所能保持忠信。

不久之後，教會開始計畫在橫濱興建一座教堂，當時教會希望分會成員能為興建工程奉獻金錢和勞力。當傳道部會長向分會成員提出挑戰，要大家竭盡所能地奉獻時，我想起了自己曾經承諾過要全力以赴做到主吩咐我去做的事情，所以有將近一年的時間，我每天下課後都到工地幫忙。

四大目標

1. 盡可能地接受更高的教育。
2. 擔任全部時間傳教士。
3. 在聖殿結婚。
4. 培養各項技能以便供養家庭。

達成四大目標

差不多同樣在這個時候，當時擔任十二使徒定額組成員的賓塞·甘長老（1895-1985）拜訪日本，鼓勵教會的年輕人要達成四大目標：（1）盡可能地接受更高的教育，（2）擔任全部時間傳教士，特別是男青年，（3）在聖殿結婚，（4）培養各項技能以便供養家庭。在那之前，我從未計畫要完成這四件事。但是後來我跪下來禱告：「天父，我想要達成這四項目標，請幫助我。」

我知道為了保持在正道上，蒙得揀選，我需要遵從主的僕人的忠告。我承諾要盡全力遵從甘長老的忠告，努力協助建立教會。

接下來幾年，我繼續朝我的四大目標邁進。我擔任兩年的建築傳教士，在家鄉協助興建兩座教堂；接著蒙召喚擔任全部時間的傳教士宣講福音，返鄉後不久，與松本分會那位寫信給我的姊妹在聖殿裡結婚。後來，我找到了夢寐以求的工作，任職於一家外商貿易公司。當我遵從主的話語和先



知們的忠告，我覺得自己又再次走在蒙揀選者的道路上了。一直到今天，我仍舊很努力地持守在這條道路上。

傾聽祂的聲音

我親愛的年輕弟兄姊妹們，救主仍舊不斷召喚我們所有的人，吩咐我們要跟從祂。主教導：「我的羊聽我的聲音……也跟著我」（約翰福音10：27）。你們已經聽到了主的聲音，你們已經透過洗禮加入祂的教會、跟從了祂。確實，你們都已經蒙召喚

了；只不過，要蒙揀選則完全是另外一回事。

現在就下定決心要全力以赴地保持忠信，決心透過遵從神所有的誠命來持守到底。為自己設立正義配稱的目標，接受教育，去傳教，在聖殿結婚，在屬靈和屬世兩方面供養、支持家人。如果你還沒有獲得見證，請跪下來請天父幫助你明瞭真理。然後，當答案來到，就要全心全意地立下承諾，投入主的事工，義無反顧地走在這條蒙揀選者的道路上。■

笑容燦爛的女孩

我好害怕，但是我發現了一個可以克服恐懼的祕密武器。

米雪兒·葛勞瑟

連續好幾個月，鋼琴老師一直陪著我為這個大日子作準備。我要參加音樂成就大賽，這種一年一度的比賽，目的是評量學音樂的學生在各方面的表現——從音樂理論到針對背譜彈奏的樂曲，進行力度表現的測驗。這一天終於來了，我也隨之緊張了起來。

比賽當中最可怕的部分是彈奏一些樂曲給評審老師聽，我很熟悉自己的曲子，但是彈奏的時候手不停地發抖。

可怕的表演項目結束，我可以鬆一口氣了，因為接下來我只需要針對某位音樂家提出研究心得報告就好了。我找到了正確的應試地點，在兩扇門前面排隊等候。出於好奇心，我朝左邊的門張望了一下。那裡是一位很和藹可親的老師，當學生緊張兮兮地

進門時，她會鼓勵他們、認識他們，顯然很希望學生放輕鬆。

接著我往右邊的教室張望，有另一位鋼琴老師在裡面，年紀比較大，表情嚴峻，我的手不禁冷了起來。我越看她和學生互動的情形，心裡越害怕，這時候我滿腦子都在想：「真希望可以輪到第一位評審老師。」

我把心得報告讀了又讀，當我站到隊伍最前面的時候，希望左邊的人可以先結束報告。令人失望的是，竟然是右邊的學生開始朝門口走出來，這讓我說什麼都不能走到左邊的教室去。接著，我心裡出現一個想法：「帶著妳最燦爛的笑容就行了。」

我踏著輕快的腳步，帶著前所未有的燦爛笑容走進去。就像有人說的，假裝很快樂的樣子，心裡就會跟著快樂起來。我跟評

審老師握手時，帶著燦爛的笑意，接著以清晰的聲音讀出報告，還不時停下來對她微笑。報告結束後，我向她道謝，感謝她付出寶貴的時間，她看起來不那麼可怕了。我走出教室的時候，覺得如釋重負、快樂無比。

幾個月後，我聽到我的鋼琴老師讀出評審老師們對我的評語，她看著最後一句評語，說道：「哇，這位評審對妳的印象真的很深刻。她這麼寫：『米雪兒，是笑容最燦爛的女孩。』」我根本不必問她這句話是誰寫的。

改變態度，使我有最佳表現。每當我遇到難題，不再表現出不願意的態度，而是決定好好表現一番，而且樂在其中。我知道我的態度如何，我獲得的經驗就如何。堅持保有良好的態度，使我學會了樂於面對挑戰。■

特別證人



十二使徒定額組大衛·貝納長老針對這項主題，分享他的一些看法。

福音如何幫助我覺得快樂？

摘自2002年8月23日於百翰·楊大學愛達荷分校祈禱會講辭。

天父制定了幸福計畫，目的是為祂的兒女提供方向，幫助他們變得快樂，使他們能平安地回到祂的身邊。

我們在今生可以體驗到溫柔、愛、仁慈、幸福、憂傷、失望、痛苦、甚至身體上的限制，我們體驗這些感受的種種方式能幫助我們準備好再次與天父同住。我們在世上必須學習一些道理，必須擁有一些經驗。

真正幸福快樂的源頭和原因，在於福音真理和對永恆律法的服從。

你們都知道什麼是對的，什麼是錯的，有責任「藉著研讀也藉著信心」（教約88：118）親自學習哪些事應該做，哪些事不應該做。

服從福音原則可以邀來聖靈時時為伴，聖靈幫助我們知道、了解、奉行耶穌基督的教導。

為了使你們都獲得幸福和保護，我邀請你們更加努力地研讀、奉行救主的福音。我們不應該只是奉行福音，還應該喜愛奉行福音。這樣一來，我們必定能獲得無數的祝福、更大的力量和真正的幸福。



以利的手術

「凡接受這聖職的，就是接受我，主說」（教約84：35）。

珍·查特
根據真實故事改寫

以利看著同學放學後帶來給他的那一堆功課；他因為耳朵感染，又請了一個星期的假。

那天晚上，以利的爸媽進到他的房間，媽媽坐在以利的床邊，握著他的手說：「以利，醫生認為你需要動一個手術。」

「什麼樣的手術？」

媽媽說：「醫生想把幾根管子伸進你的耳朵裡，防止耳朵感染得更嚴重。手術不會痛的，一天就可以出院。」媽媽一邊說，一邊緊握著他的手。

以利很信任爸媽，但是一想到要「動手術」，就讓他很害怕，他想到了在初級會裡聽過

約瑟·斯密的故事。約瑟七歲的時候，有一條腿的骨頭發生感染，情況越來越嚴重，後來醫生不得不決定切除一部分的骨頭，要不然約瑟有可能會失去一條腿，甚至可能死去。

在約瑟·斯密的時代，醫生會在動手術的時候讓病人喝酒，讓疼痛的感覺麻痺。但是約瑟拒絕喝下醫生要他喝的酒，也拒絕被綁在床上。他說，只要他的爸爸可以抱住他，他就不會亂動。在那整個疼痛的手術過程裡，約瑟的爸爸緊緊地把約瑟抱在懷裡。那次手術相當成功，約瑟後來也康復了。

以利想著約瑟的勇氣和他對他父親的信心。他問：「爸，可以給我一個祝福嗎？」以利知

道聖職祝福可以幫助他。開學的時候，爸爸也曾經給以利一個祝福。

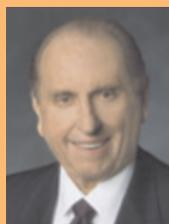
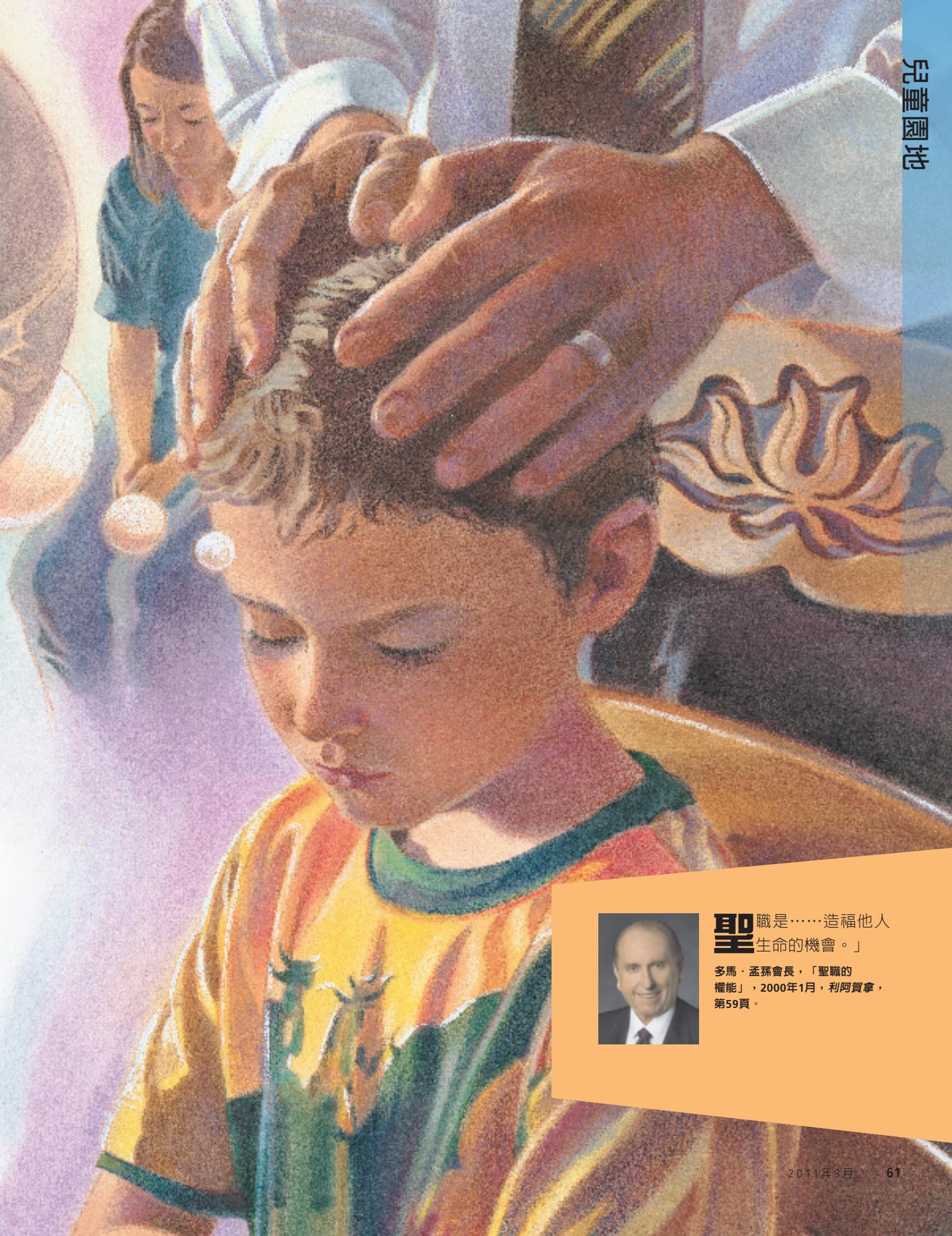
爸爸說：「很好的建議。」

以利的媽媽把雙手交叉放著、低下頭來。以利感覺到爸爸把手放在他的頭上，爸爸的聲音越來越有信心，祝福以利不會害怕，也會完全康復。

祝福結束後，以利就不再害怕了，他說：「我現在可以動手術了。」

三天之後，以利到醫院去，第二天就回家了。他的耳朵很快地不再有感染現象，他也很快地把漏掉的功課補寫完成。

以利很感激他是耶穌基督後期聖徒教會的成員，可以經由聖職獲得祝福。■



聖職是……造福他人
生命的機會。」

多馬·孟森會長，「聖職的
權能」，2000年1月，利阿賀拿，
第59頁。



計算恩典

從太初以來，忘記神始終是一個普遍存在於神之兒女中的問題。想想在摩西時代，神供應了嗎哪，並以奇妙且顯而易見的方式帶領及保護祂的兒女。不過，先知依然警告這群人民：「你只要謹慎……免得忘記你親眼所看見的事」（申命記4：9）。

要找出方法來認出並記住神的仁慈，這會培養我們的見證。你們都記得我們有時候唱的這首歌：「若把主的恩典從頭數一數，必能叫你快樂立時讚美主」（「計算恩典」，聖詩選輯，第149首）。

我們的孩子還很小的時候，我就開始把每天發生的一些事寫下來。不論有多疲憊，也不論隔天要多早起來，我沒有一天中斷過。每次動筆前，我會思考這個問題：「今天我看到神的手影響我們、我們的孩子或我們的家庭了嗎？」我回想著當天的情形時，總是會看見一些證據，顯示神施助了家中某個人，而那是我當天在匆忙時所沒有看出來的。我了解到，只要努力去記住，神就會向我顯示祂所做過的事。

聖靈將幫助我們看出神為我們做過的事；我見證神愛我們、賜福給我們，遠超過我們大多數人所察覺的。我知道此事千真萬確，心中記得神，會為我帶來喜樂。■

摘自2007年10月總會大會講辭。



讓你大吃一驚！

你也可以像艾寧會長一樣，學著注意天父賜給你的種種祝福，方法就是：寫下來。

1 在床邊放一本筆記本或日記本以及一隻筆。

2 每天晚上作禱告、睡覺前，寫下：

- 日期。
- 那一天發生的兩、三件美好的事。
- 你為何認為這些美好的事情都是天父賜給你的祝福？

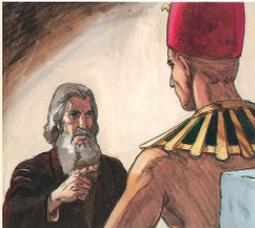
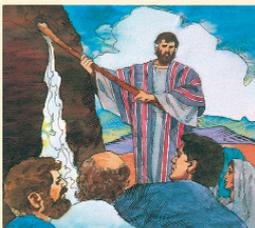
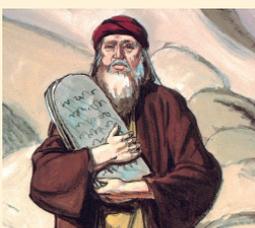
3 當你禱告的時候，務必為你記得的那些美好事物感謝天父。你也可以把你發現的那些祝福告訴家人！



攝影插圖：魏司登·寇騰；奇斯·柯丁森繪

主如何祝福以色列兒女

在舊約出埃及記裡，記載了主在祂的選民遇到困境時幫助他們的情形。把每一個困境和主為了幫助他們而賜給他們的祝福連在一起。

困境		祝福
1. 主的選民在埃及當奴隸。		A. 主降很多災禍到埃及，法老最後釋放了人民。
2. 埃及法老王不准他們離開埃及。		B. 主賜給摩西十誡，祂讓所有的人民都聽到祂的聲音，並且親自向其中一些人顯現。
3. 法老王後來讓他們離開了，但是又派兵追趕他們，想要把這些人再帶回去。		C. 主吩咐摩西用手杖擊打磐石，水就流出來了。
4. 這些人在曠野裡非常口渴。		D. 主吩咐摩西帶領人民離開埃及，前往應許地。
5. 這些人的食物都吃光了，肚子很餓。		E. 主把紅海分開，讓人民可以順利逃走。
6. 這些人需要得到幫助，才會跟從主。		F. 主賜給人民一種食物，味道嘗起來像攪了蜜的餅，叫做嗎哪，他們每天早上都可以在地上發現這種食物。

天父透過祂的眾先知 對我們說話

喬恩·柴德和克麗斯緹娜·法藍歌
「我，主，說過的，我已說過了，
……無論是藉著我自己的聲音，
或是我僕人們的聲音，都是一樣」
(教約1：38)。

如果你需要請某個人告訴你
你最心愛的人們一項重要
信息，你會請哪一種人？
你大概會選擇誠實、負責任
又值得信賴的人。

天父會透過眾先知，把祂的
信息賜給祂在世上的兒女，祂知
道祂的先知都很誠實、負責任、
值得信賴而且很正義。

在經文裡，我們讀到很多先
知的寫作，他們寫下的是天父
賜給祂兒女的受靈啓發的信息。
讓我們來學習眾先知在經文裡寫
下的一些話語。

瑪拉基把主吩咐人民繳付什
一奉獻和其他捐獻的信息，告訴
人們（見瑪拉基書3：8-10）。

小阿爾瑪離開首席法官的職
位去擔任傳教士，到各地傳講
福音（見阿爾瑪書4：15-20），
他和許多人分享神的信息。

摩羅乃賜給我們這項有關閱
讀摩爾門經的應許時，便把天父



的信息帶給了我們所有的人，他
的應許是：「當你們蒙得這些
時，我勸告你們要奉基督的名求
問神，那位永恆之父，這些是否
真實；如果你們用真心誠意來求
問，對基督有信心，祂必藉聖靈
的力量，向你們顯明這些事情的
真實性」（摩羅乃書10：4）。

天父和耶穌基督賜給約瑟·
斯密一份特別的信息（見約瑟·
斯密——歷史1：11-20）。約
瑟·斯密一生不斷地向所有的人
宣揚這份信息。

我們何其有幸，能在今日
擁有先知。只要我們聆聽先知
的話語，就可以聽到來自天父的
信息。

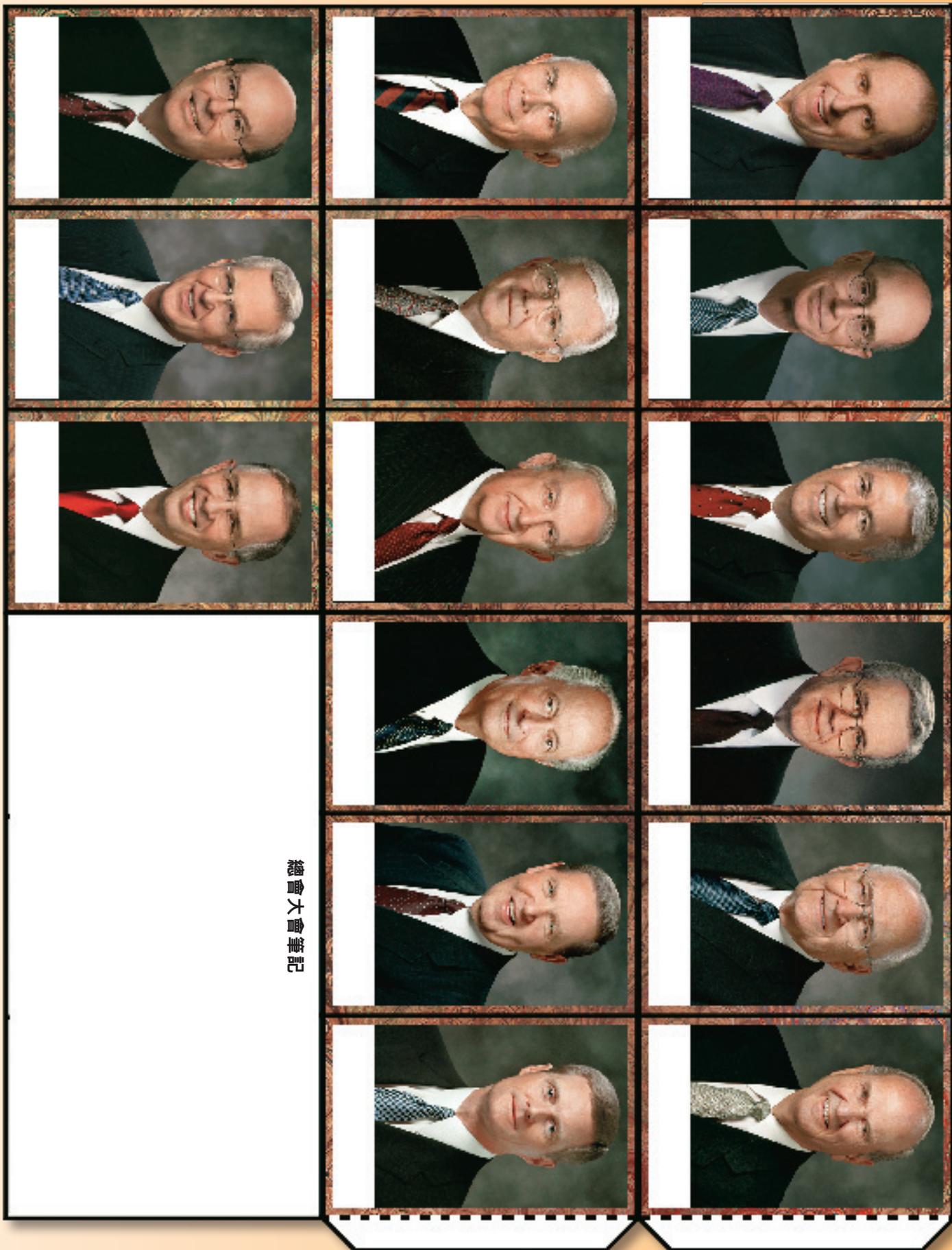
活動

把總會會長團和十二使徒定
額組的長條照片剪下來，頭尾相
接，黏貼成一長條。沿線前後折
疊，製作成一本小書。

運用下表，把每一位總會持
有權柄人員的名字填在正確的照片
下面。在總會大會時聆聽他們的
演講，並用這本小書作筆記。
在家人用餐時間或家人家庭晚
會中，分享你對總會大會的感
想。■

多馬·孟蓀
亨利·艾寧
迪特·鄔希鐸
培道·潘
多馬·貝利
羅素·納爾遜
達林·鄔克司
羅素·培勒
李察·司考德
羅拔·海爾斯
傑佛瑞·賀倫
大衛·貝納
昆丁·柯克
陶德·克里斯多
尼爾·安德森





活動日就是 答案

「你們的信心受到考驗之前，你們不能獲得見證」
(以帖書12:6)。

今天真是糟透了！今天在學校裡，我沒有跟任何人說話，下課的時候沒有跟任何人玩，午餐也沒有和任何人坐在一起。我們全家搬到這個城鎮已經兩個星期了，我還是沒有交到朋友！

我一面往新家走，一面看到妹妹正在和對街的女孩玩耍，她揮舞著手說：「嗨，蘿莎！」

我轉頭看了一下，什麼話也沒回答。我們街上有三個女孩跟我妹妹的年紀一樣；有幾個女孩跟我的年紀一樣？沒有，一個都沒有！

我推開前門，把背包放在地上。

媽媽說：「初級會的葛姊妹打電話來提醒你，今天是活動日。」

我抱怨著：「我不想去參加活動日，我已經一整天都和我不認識的小朋友在一起，我不想再多花一小時和我不認識的女孩子在一起！」對有些人來說，跟不認識的人交談可能很容易，對我來說可不容易。

媽媽說：「我知道，搬到這裡來、離開所有的老朋友，對妳來說很難受，我一直祈禱我們可以很快地交到一些新朋友。」

我說：「我也是，每天晚上我都為這件事祈禱，但是到現在，天父還沒有回答我的禱告，祂好像沒有在聽。」

媽媽緊握著我的手說：「**可能葛姊妹打電話來，就是給妳的回答喔！**」

我問：「這怎麼可能是我禱告的回答？」

媽媽說：「有時候我們禱告的時候，天父會期望我們先做到一些事，用這樣的方式來回答我們的禱告，這就叫做憑信心行動。我們不只需要禱告，還必須做到一些事才行。有時候，我們必須先憑著信心採取行動，才能獲得祝福。」

我想：「這可能嗎？去參加活動日，真的就是我禱告的回答嗎？」

後來，媽媽問我需不需她載我去參加活動日，我深呼吸了一下，點點頭。雖然我很害怕，卻覺得這是正確的事。

到了教會的時候，我的心跳得好快。葛姊妹歡迎我，還帶我坐在桌子旁的椅子上。她親切的





神不見得會立刻按照你所希望的賞賜你，反而會以祂永恆計畫中對你最好的方式回應你。」

十二使徒定額組李察·司考德長老，「信心在動盪、考驗的時刻所帶來的支持力量」，2003年5月，利阿賀拿，第76頁。



聲音、燦爛的笑容讓我覺得心情好多了。

坐在桌子對面的女孩子看著我，說：「妳好，我叫泰瑞莎，妳是新來的嗎？」

我有點哽咽，所以只是點點頭。

泰瑞莎說：「我好像在學校見過妳，妳是哪一班的？」

我緊張地嚥了嚥口水，告訴她：「是李老師那班。」

她說：「我就在妳的隔壁班！」

我們聊著我們班上的事和最喜歡的科目。我們說話的時候，我很驚訝地發現，我們竟然有那

麼多相同的地方，我們甚至都很喜歡滾輪溜冰這項活動！

活動結束後，媽媽來接我，我跳上她的車。

「媽，我可以跟新朋友泰瑞莎一起玩嗎？」我跟泰瑞莎揮揮手，她也向我揮揮手。

媽媽覺得這個想法很好，那天晚上，我的新朋友和我就穿著滾輪式溜冰鞋在街上溜來溜去。

那天晚上我跪在床邊，感謝天父回答我的祈禱。一開始我很怕參加活動日，但是我很高興我去了。我也很高興自己很勇敢，能憑著信心採取行動。■

我們的園地



松雅，5歲，俄羅斯

我生命裡最重要的一天

這張照片是我和爸爸在我洗禮那天拍的，那已經是兩年前的的事了。我永遠記得那天的情景，因為那是我生命中最重要的一天。那一天，我和天父立下聖約，我知道天父和耶穌基督活著，祂們非常愛我。

我真的很喜歡去聖殿，雖然我還不能進去裡面，我還是很喜歡去那裡，也會常常提醒爸媽要去聖殿。

彌爾頓·亞倫，
10歲，厄瓜多爾



「我們的多馬·孟森會長」，泰拉，
7歲，美國，猶他州

歡迎將圖畫、照片、生活經驗或見證投稿到「我們的園地」，請寄至 liahona@ldschurch.org，主旨欄註明「Our Page」。

每件來稿都必須附上兒童全名、性別、年齡（限定在3到12歲之間）、父母姓名、所屬支會（分會）及支聯會（區會）以及父母書面同意書（電子郵件亦可）。因篇幅或文意上的考量，來稿刊登前可能予以編輯潤飾。



瑟莉絲緹和桂莉安娜，分別是7歲和6歲，阿根廷人，她們喜歡幫忙媽媽整理房間，把玩具和鞋子收好。媽媽在忙的時候，她們也會幫忙照顧弟弟，跟弟弟玩。他們全家人喜歡一起去聖殿廣場，瑟莉絲緹和桂莉安娜說，去聖殿讓他們一家人更團結合一。

瑟莉絲緹和桂莉安娜說，去聖殿讓他們一家人更團結合一。

摩西



關於摩西

主賜給摩西行奇蹟的能力，他分開紅海，讓以色列人可以逃離埃及，後來他又獲得十誡。

你可能不一定知道主為什麼要你在生命裡做某些事情，但是，只要你像摩西一樣服從、有信心，主必定會祝福你。

找找這裡，發現更多

出埃及記第3~14章摩西行許多奇蹟，帶領以色列人離開埃及。

出埃及記19~20章主向摩西啓示十誡的內容。

但以理的榜樣：作禱告

蘿莉·蘇比

根據真實故事改寫

「不可叫人小看你年輕，總要作……
信徒的榜樣」（提摩太前書4：12）。

1. 但以理好興奮，他正坐著飛機要去祕魯看外公外婆。外公外婆不是教會成員，不過但以理很愛他們，他們也很愛他。



2. 但以理到了祕魯，看到了外公外婆，心裡好高興。他也有一點想家。祕魯的生活跟西班牙的家不一樣，不過他知道，有一件事可以一樣。



4.

因為耶穌告訴我們要這樣做。

你為什麼想作禱告？

3.

睡覺之前，我們可不可以作個禱告？



好啊，
你是怎麼禱告的？

5.

我們需要跪下來，低下頭，閉上眼睛。



6.

我們可以感謝天父賜給我們祝福，也可以請祂幫助我們。



7. 但以理的外公外婆好感動，所以在但以理拜訪他們的這段時間，他們每天早上和晚上都作祈禱。



8. 但以理和外公外婆一起作禱告的時候，覺得好快樂，他知道天父也會很快樂。



作好榜樣

但以理正在學習作好榜樣。如果但以理作了好榜樣，在圖片旁邊的圓圈畫個笑臉；如果但以理作了壞榜樣，在圖片旁邊的圓圈畫個哭臉。

給父母的建議

- 和你的孩子一起讀「但以理的榜樣：作禱告」這則故事，分享一段經驗，說明某個人的好榜樣曾對你有所幫助。
- 說出摩爾門經裡阿賓納代的故事（見摩賽亞書第11~17章），說明阿賓納代堅強的榜樣和教導，幫助阿爾瑪歸信真理。



經文連連看

經文裡記載了眾先知和其他人的故事，他們的榜樣告訴我們該如何服從天父。沿著線條往前走，找出可以在哪部經文裡找到以下每位先知的故事。



右：但以理在獅子坑中，克拉克·普萊斯繪 © IRI；先知約瑟·斯密，奧文·吉汀繪；施洗約翰為耶穌施洗，格瑞·奧申繪，不得複製；尼腓不責反叛的哥哥，安諾德·佛瑞伯格繪

在支會家庭裡 得享安全

卡洛琳·金斯利

我最喜歡的童年回憶就是聽著母親清脆的高跟鞋聲，在我們家廚房的硬木地板上走來走去，張羅著全家大小準備上教堂。她相當投入支會的事務，擔任過好多年的慈助會會長。我沒有想過，這一切會有所改變。

大約12歲的時候，她和我兩人相依為命，不知爲了什麼緣故，她離開了教會。雖然母親——我的理想典範——決定走上不同的道路，我還是知道福音是真實的，也繼續到教會聚會。雖然她並不同意我的決定，卻還是每週載我往返教堂。

去教會聚會往往讓我的內心很痛苦，特別是聖餐聚會的時候，我獨自坐在靠近後排的位置，那些父母、孩子坐在一起的景象全都清晰地映入我的眼簾。好幾次，我都和朋友的家人坐在一起。我永遠都感激我的「摩爾門家庭」和支會裡其他的人，在這段艱難的時刻特別關照我、接納我。

比如說，我的家庭教導教師都非常忠信，雖然我跟支會大部分的成員比起來住得相當偏遠，而且他們大老遠來我家一趟也只是教導我一個人而已，他們卻仍舊會來。我很期盼在家中有機會討論福音，感受聖職和聖靈的力量。



我從12歲起
獨自一人到
教會聚會，
我發現天父
已經賜我
祝福，爲我
預備了一張
現成的
安全網。

支會裡許多成員是我從小就認識的，由於他們熟悉的面孔、接納的微笑、友善的對話，他們成了我在支會裡的母親、父親和兄弟姊妹。這份歸屬感和愛心減輕了我沒有家人陪伴來教會的痛苦。

我知道不是只有我一個人有這樣的遭遇，很多青少年來教會的時候，也只有單親陪伴或者雙親都沒有來。但是透過榜樣、友誼和事工召喚，我們都可以主動關懷天父的這些兒女，幫助他們覺得受歡迎，教導他們福音原則，鼓勵他們積極參與聚會和活動。

前總會女青年會長團諮理維吉尼亞·皮爾斯姊妹說：「天父制定計畫，讓我們誕生在家裡——家庭是世界上最基本、神聖和有力量團體，是我們獲得一些最重要知識的地方。除了家庭此一團體，主也提供我們支會或分會家庭。……設立支會的目的並不在於取代家庭單位，而是要支持家庭和家庭內正義的教導。當我們的家庭無法或並未提供我們回到天父身邊所需的所有教導和成長經驗時，支會這個地方會有足夠的責任、承諾和活力，爲我們每一個人形成一種『安全網』家庭。我們需要更加感激支會家庭的力量，也應重新立下承諾，積極投入這個聖徒共同體。」¹

我很感激那些成爲我的安全網的人，他們一點一滴地在我心中注入渴望，讓我也想同樣去幫助他人。■

註：

1. Virginia H. Pearce, "The Rewards of a Ward," *New Era*, Mar. 1995, 41.



基督的話

我必痊癒，艾爾·楊繪

「有一個女人，患了十二年的血漏，來到耶穌背後，摸祂的衣裳縫子；

「因為她心裡說：『我只摸祂的衣裳，就必痊癒。』

「耶穌轉過來，看見她，就說：『女兒，放心！你的信救了你。』從那時候，女人就痊癒了」（馬太福音9：20-22）。



七十員菊地良彥長老寫道：「神的醫治能力是偉大、深刻而美麗的。我感謝祂的慈悲、祂的愛，祂奇妙而神聖的醫治能力。我感謝救主，祂確曾贖罪，透過祂的恩典『提供了滌淨罪、醫治和賜與永生的力量』。」見「醫治者的藝術」，第18頁。

